

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part I

Partie I

QUARTERLY INDEX

April 1 to June 30, 2002

INDEX TRIMESTRIEL

Du 1^{er} avril au 30 juin 2002

VOLUME 136

TABLE OF CONTENTS

COMMISSIONS

Canada Customs and Revenue Agency	1
Canadian International Trade Tribunal.....	1
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.....	1
Competition Tribunal	2
Hazardous Materials Information Review Commission..	2
NAFTA Secretariat.....	2
National Energy Board	2

GOVERNMENT HOUSE	2
-------------------------------	---

GOVERNMENT NOTICES

Agriculture and Agri-Food	2
Environment.....	2
Environment and Health.....	3
Finance	3
Fisheries and Oceans	3
Foreign Affairs and International Trade	3
Health	3
Human Resources Development.....	3
Industry.....	3
Industry and Canadian Heritage	6
Justice.....	6
Notice of Vacancies.....	6
Privy Council Office.....	6
Public Works and Government Services	7
Solicitor General.....	7
Superintendent of Financial Institutions.....	7
Transport	7

MISCELLANEOUS NOTICES	7
------------------------------------	---

ORDERS IN COUNCIL	10
--------------------------------	----

PARLIAMENT	10
-------------------------	----

PROPOSED REGULATIONS	10
-----------------------------------	----

SUPPLEMENTS	11
--------------------------	----

TABLE DES MATIÈRES

COMMISSIONS

Agence des douanes et du revenu du Canada.....	18
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	18
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	18
Office national de l'énergie.....	19
Secrétariat de l'ALÉNA	19
Tribunal canadien du commerce extérieur.....	19
Tribunal de la concurrence	20

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL	21
--	----

AVIS DU GOUVERNEMENT

Affaires étrangères et Commerce international	16
Agriculture et Agroalimentaire.....	16
Avis de postes vacants.....	16
Conseil privé.....	16
Développement des ressources humaines.....	16
Environnement	16
Environnement et Santé.....	17
Finances.....	17
Industrie.....	17
Industrie et Patrimoine canadien	18
Justice.....	18
Pêches et Océans	18
Santé.....	18
Solliciteur général.....	18
Surintendant des institutions financières.....	18
Transports.....	18
Travaux publics et Services gouvernementaux.....	18

AVIS DIVERS	13
--------------------------	----

DÉCRETS EN CONSEIL	20
---------------------------------	----

PARLEMENT	20
------------------------	----

RÈGLEMENTS PROJETÉS	20
----------------------------------	----

SUPPLÉMENTS	21
--------------------------	----

Index

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers edition numbers 14 to 26. The date and page numbers of these editions are, for reference purposes, set out in the table below.

<i>Volume</i>	<i>Number</i>	<i>Date</i>	<i>Pages</i>
136	14	April 6	905 to 976
136	15	April 13	977 to 1068
136	16	April 20	1069 to 1122
136	17	April 27	1123 to 1282
136	18	May 4	1283 to 1350
136	19	May 11	1351 to 1456
136	20	May 18	1457 to 1542
136	21	May 25	1543 to 1622
136	22	June 1	1623 to 1724
136	23	June 8	1725 to 1778
136	24	June 15	1779 to 1908
136	25	June 22	1909 to 1970
136	26	June 29	1971 to 2054

COMMISSIONS

Canada Customs and Revenue Agency

Customs Tariff	
Woolen fabrics.....	1644
Income Tax Act	
Revocation of registration of charities.....	1007, 1644, 1756, 1798, 1919
Special Import Measures Act	
Automotive laminated windshields — Decision.....	1506
Fresh tomatoes — Decision.....	1082
Waterproof footwear — Decision.....	1377

Canadian International Trade Tribunal

Appeals	
Appeal No. AP-2001-064	1756
Notice No. HA-2002-001.....	1009
Notice No. HA-2002-002.....	1378
Notice No. HA-2002-003.....	1799
Armament	
Inquiry.....	950
Withdrawal.....	1172
Automotive replacement windshields — Commencement of inquiry.....	1379
Bicycles and frames — Expiry review of order	1010
Communications, detection and fibre optics	
Determination.....	1382
Inquiry.....	1082
Communications, photographic, mapping, printing and publication services — Inquiry	1169
Concrete panels — Cancellation of hearing.....	1169
Custodial operations and related services — Determination.....	1647
EDP hardware and software	
Determination.....	1384, 1507
Dismissal.....	1508
Inquiry.....	1170, 1592
Withdrawal.....	1802
Educational and training services	
Determination.....	1757
Inquiry.....	1319
Electrical and Electronics — Inquiry	1170

Environmental services — Withdrawal	1084
Faced rigid cellular polyurethane-modified polyisocyanurate thermal insulation board — Order.....	1083
Fresh Iceberg (head) lettuce — Order	1320
Fresh tomatoes — Commencement of inquiry.....	944
Hot-rolled carbon steel plate — Additional revision to the notice of expiry review of findings	1378
Importation of certain steel goods — Commencement of safeguard inquiry.....	945
Industrial equipment — Determination	1800
Information processing and related telecommunications services	
Inquiry.....	951
Determination.....	1923
Machine tufted carpeting — Order	1320
Marine — Inquiry	1319
Professional, administrative and management support services	
Determination.....	1508, 1801
Inquiry.....	1509, 1801
Ring-spun yarns	1384
Textile products imported by Les Collections Shan Inc. — Review of recommendation	1509
Textiles and apparel — Inquiry.....	1923
Waterproof footwear and waterproof footwear bottoms — Commencement of preliminary injury inquiry	1381
Woven fabrics of cotton/polyester and polyester/cotton — Second amendment to the notice of commencement of investigation.....	1171
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	
Addresses of CRTC offices — Interventions.....	951, 1013, 1084, 1172, 1321, 1384, 1511, 1592, 1647, 1757, 1802, 1924, 1986
Decisions	
2002-72 to 2002-80	1013
2002-75-1.....	1173
2002-81 to 2002-83	1085
2002-82-1.....	1385
2002-84 to 2002-95	1173
2002-96 to 2002-119	1322
2002-117-1.....	1512
2002-120 to 2002-127	1385
2002-128 to 2002-136	1512
2002-137 and 2002-138.....	1593
2002-139 to 2002-143	1648
2002-144 to 2002-151	1801
2002-152 to 2002-154	1924
2002-155.....	1986
Public Hearings	
2002-2-1.....	952
2002-4.....	952
2002-4-1.....	1325
2002-4-2.....	1649
2002-5.....	953
2002-6.....	1513
2002-6-1.....	1804
2002-6-2.....	1805
2002-7.....	1805
Public Notice	
2002-13-1 — Cable inside wire lease fee	1015

2002-13-2 — Cable inside wire lease fee — Extension of the deadline for submission of replies.....	1386	Exelon Generation Company, LLC — Application for authorization to export electricity to the United States ..	1182
2002-16.....	954	Maritimes & Northeast Pipeline Management Ltd. — Public hearing	1761
2002-17 — Introductory statement to decisions approving two new television stations to serve Toronto/Hamilton.....	1085	Split Rock Energy LLC — Application to export electricity.....	1387
2002-18.....	1086	Westcoast Energy Inc., doing business as Duke Energy Gas Transmission Canada (Westcoast or the Applicant) — Grizzly extension pipeline and Weejay lateral project — Public hearing.....	955
2002-19.....	1172		
2002-20 — Review of exemption orders for experimental video-on-demand programming undertakings, video games programming service undertakings and teleshopping programming service undertakings.....	1326		
2002-21.....	1327		
2002-22.....	1387		
2002-23 — Renewal of radio programming and radio network undertaking licences due to expire August 31, 2002	1515		
2002-24 — Amendments to the Specialty Services Regulations, 1990 and the Pay Television Regulations, 1990 — Ownership of discretionary services — Requirements for prior approval	1518		
2002-25.....	1593		
2002-26.....	1649		
2002-27.....	1758		
2002-28.....	1758		
2002-29 — Call for applications for a broadcasting licence to carry on a radio programming undertaking to serve Edmonton, Alberta.....	1806		
2002-30.....	1807		
2002-31	1925		
2002-32 — Call for comments on a proposed policy framework for the distribution of digital television services.....	1925		
Competition Tribunal			
Competition Act			
Application for an order.....	1807		
Hazardous Materials Information Review Commission			
Hazardous Materials Information Review Act			
Decisions and orders on claims for exemption	1519		
Filing of a claim for exemption.....	1176		
NAFTA Secretariat			
Greenhouse tomatoes			
Completion of panel review	1808		
Request for panel review	1017, 1527		
Household appliances — Decision	1181		
Household appliances (Antidumping) — Completion of panel review	1759		
Pure magnesium — Decision.....	1015		
Pure magnesium and alloy magnesium — Decision.....	1016		
Softwood lumber from Canada (Injury) — Request for panel review	1760		
Softwood lumber products — Requests for panel review.....	1086		
National Energy Board			
Consumers Energy Company — Application to export electricity to the United States.....	1594		
Coral Energy Canada Inc. — Public hearing	1018		
Department of Natural Resources and Energy of New Brunswick — Public hearing	1327		
Duke Energy Marketing Canada Ltd.			
Application for amendment of electricity export permits.....	954		
Application to amend authorization to export electricity.....	1650		
Emera Energy Inc. — Application to export electricity to the United States	1595		
		GOVERNMENT HOUSE	
		Awards to Canadians	906, 1972
		Canadian Bravery Decorations	1070
		Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem.....	1124
		GOVERNMENT NOTICES	
		Agriculture and Agri-Food, Dept. of	
		Agricultural Products Marketing Act	
		Order Amending the New Brunswick Hog Marketing Levies (Interprovincial and Export Trade) Order	1458
		Order Amending the Quebec Beef Cattle Producers' Levies or Charges (Interprovincial and Export Trade) Order	1459
		Southern New Brunswick Forest Products Marketing Board Levy (Interprovincial and Export Trade) Order ..	1352
		The Saskatchewan Alfalfa Seed Producers Development Commission Levies Order.....	1284
		Environment, Dept. of the	
		Canadian Environmental Protection Act, 1999	
		Notice to anyone engaged in the production, import or use of ozone-depleting substances (ODSs)	1736
		Notice with respect to certain salts of aluminum	1139
		Notice, under subsection 84(5) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999, of the Ministerial Conditions	1300, 1740, 1780
		Notice, under subsection 84(5) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999, of the rescinding of Ministerial Conditions	1302
		Notice, under subsection 84(5) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999, of the modification to the Ministerial Conditions	1301
		Order 2002-66-02-02 Amending the Non-domestic Substances List.....	1148
		Order 2002-66-03-02 Amending the Non-domestic Substances List.....	1472
		Order 2002-66-03-03 Amending the Non-domestic Substances List.....	1473
		Order 2002-87-02-02 Amending the Non-domestic Substances List.....	1149
		Order 2002-87-03-02 Amending the Non-domestic Substances List.....	1474
		Permit No. 4543-2-03279	1073
		Permit No. 4543-2-03280, amended.....	1544
		Permit No. 4543-2-03283, amended.....	1354
		Permit No. 4543-2-03290, amended.....	1354
		Permit No. 4543-2-03293	1285
		Permit No. 4543-2-03294	1287
		Permit No. 4543-2-03295	978
		Permit No. 4543-2-03296	1355
		Permit No. 4543-2-03297	1356
		Permit No. 4543-2-03298	1359
		Permit No. 4543-2-03299	1726
		Permit No. 4543-2-03300	1459
		Permit No. 4543-2-03301	1544
		Permit No. 4543-2-04239, amended.....	1461

Permit No. 4543-2-04241	1727	Finance, Dept. of	
Permit No. 4543-2-04242	1360	Canada-Germany Tax Agreement Act, 1982	
Permit No. 4543-2-04247	1074	Coming into force of a tax treaty	1477
Permit No. 4543-2-04248	1910	Currency Act	
Permit No. 4543-2-06140, amended	979	Designations	1303
Permit No. 4543-2-06142, amended	1729	Customs Tariff	
Permit No. 4543-2-06149	918	Proposals for CCFTA rules of origin changes —	
Permit No. 4543-2-06150	1729	Initiation of domestic consultations	1477
Permit No. 4543-2-06152	1075	Proposals for CIFTA rules of origin changes — Initiation	
Permit No. 4543-2-06153	920	of domestic consultations	928
Permit No. 4543-2-06154	921	Statements	
Permit No. 4543-2-06156	923	Bank of Canada, balance sheet as at	
Permit No. 4543-2-06157	1077	March 20, 2002	998
Permit No. 4543-2-06158	980	March 27, 2002	1000
Permit No. 4543-2-06159	925	March 31, 2002	1002
Permit No. 4543-2-06160	982	April 3, 2002	1004
Permit No. 4543-2-06161	926	April 10, 2002	1313
Permit No. 4543-2-06162	1129	April 17, 2002	1315
Permit No. 4543-2-06163	1130	April 24, 2002	1370
Permit No. 4543-2-06164	1132	April 30, 2002	1372
Permit No. 4543-2-06165	1133	May 1, 2002	1374
Permit No. 4543-2-06166	1288	May 8, 2002	1749
Permit No. 4543-2-06167	1290	May 15, 2002	1751
Permit No. 4543-2-06168	1291	May 22, 2002	1753
Permit No. 4543-2-06170	1973	May 29, 2002	1788
Permit No. 4543-2-06171	1293	May 31, 2002	1790
Permit No. 4543-2-06172	1135	June 5, 2002	1792
Permit No. 4543-2-06173	1137	June 12, 2002	1981
Permit No. 4543-2-06174	1624	June 19, 2002	1983
Permit No. 4543-2-06175	1294	Bank of Canada, financial statements as at	
Permit No. 4543-2-06176	1296	December 31, 2001	908
Permit No. 4543-2-06177	1297	Fisheries and Oceans, Dept. of	
Permit No. 4543-2-06178	1299	Canada Shipping Act	
Permit No. 4543-2-06179	1462	Statement by the Minister of Fisheries and Oceans	
Permit No. 4543-2-06180	1463	regarding the bulk oil cargo fees established by	
Permit No. 4543-2-06181	1465	Western Canada Marine Response Corporation	1627
Permit No. 4543-2-06182	1466	Statement by the Minister of Fisheries and Oceans	
Permit No. 4543-2-06183	1468	regarding the bulk oil cargo fees established by	
Permit No. 4543-2-06184	1469	Eastern Canada Response Corporation Ltd.	1974
Permit No. 4543-2-06185	1471	Foreign Affairs and International Trade, Dept. of	
Permit No. 4543-2-06186	1731	Notice that the Government of Canada will begin	
Permit No. 4543-2-06187	1733	conducting a strategic environmental assessment of the	
Permit No. 4543-2-06188	1546	new World Trade Organization negotiations launched	
Permit No. 4543-2-06189	1625	at Doha in November 2001	1743
Permit No. 4543-2-06190	1734	Health, Dept. of	
Permit No. 4543-2-06191	1911	Controlled Drugs and Substances Act	
Proposed notice requiring the preparation and		Notice of intent to amend the Schedules to the	
implementation of pollution prevention plans for		Controlled Drugs and Substances Act and its related	
acrylonitrile	1547	Regulations	1149
Environment, Dept. of the, and Dept. of Health		Food and Drugs Act	
Canadian Environmental Protection Act, 1999		Food and Drug Regulations — Amendment —	
Publication of final decision on the assessment of a		Schedule No. 1100 — Human Plasma Collected by	
substance — Ethylene oxide — Specified on the		Plasmapheresis	1150
Priority Substances List (Subsection 77(6) of the		Food and Drug Regulations —	
Canadian Environmental Protection Act, 1999)	983	Amendments	1362, 1482, 1630, 1781
Publication of final decision on the assessment of a		Human Resources Development, Dept. of	
substance — Formaldehyde — Specified on the		Canada Student Loans Regulations and Canada Student	
Priority Substances List (Subsection 77(6) of the		Financial Assistance Regulations	
Canadian Environmental Protection Act, 1999)	985	Special interest-free period income table	990
Publication of final decision on the assessment of a		Industry, Dept. of	
substance — Hexachlorobutadiene — Specified on the		Appointments	
Priority Substances List (subsection 77(6) of the		Adams, Anne	1913
Canadian Environmental Protection Act, 1999)	1474	Allen, Wendy Cheryl	1483
Publication of final decision on the assessment of a		Anderson, George R. M.	1483
substance — N-Nitrosodimethylamine — Specified on		Appavoo, Martin	994
the Priority Substances List (Subsection 77(6) of the		Apsey, T. M. (Mike)	993
Canadian Environmental Protection Act, 1999)	987	Aquilina, Edwin Charles	1305

Auditor General of Canada/Vérificateur général du Canada	993, 1483	D'Silva, Fred Ligorio	1304
Augustine, Jean	1785	Davidson, Gordon Morrison	1783
Bain, C. Anne	1785	Davis, Ged R.	1784
Baldwin, Robert David (Bob)	1306	Dawes, Wendy E.	1305
Barlow, Richard G.	1913	Day, William Lindemere	1784
Barrett, Jocelyn	994	de Sousa, Silvia Vieira	1783
Beaubien-Duque, Jeannine	994	DeGagné, Emile Ulysses	1784
Beaudoin, Nicole	1304	deGroot-Maggetti, Greg	1305
Beaudry, The Hon./L'hon. Michel	1304	Delisle, Ruth	994
Beauquier, Jean-Pierre	994	Deschamps, Pierre	1305
Bélanger, Jean-Marie	1913	Desgagnés, Yvan	1485
Benoit, Claude	1784	Devins, Reva E.	1484
Bernard, Mary Louise	993	DiBartolo, Brent	1305
Bertolin, Cynthia	993	Dion, Pierre R.	1485
Bevilacqua, The Hon./L'hon. Maurizio	1786	Doiron, André	1483
Bilodeau, Ronald	1783	Dosman, James A.	1784
Bilson, Ruth Elizabeth	1784	Dougherty, Michael Dennis	1305
Binder, Richard M.	994	Dowhaniuk, Craig	1584
Bisson, The Hon./L'hon. Claude	1303	Ducharme, Edward W.	1785
Blanchard, Claude	1305	Dufour, Françoise	994
Bloodworth, Margaret	1483	Dumont, Jacques N.	1305
Blouw, Derk Max	1784	Duranceau, Danielle	1483
Bonin, Richard	1785	Durand, Marie-Claude	1305
Bonner, Jan	1782	Durrell, James A.	993
Bordevik, Torbjorn R.	1584	Eagan, J. J. Michael	1485
Bothwell, Robert	993	Ebbels, Jack	994
Boudria, The Hon./L'hon. Don	1783, 1786	Elanik, Sandra	1305
Bourassa, Marcelle Renée	1305	Fecteau, Diane	1784
Bourbeau, Jean-Louis	1306	Fedoruk, John Micheal	1584
Bourgeault, René	993	Feeney, Gordon J.	993
Bradshaw, John	1782	Fenwick, Ronald Harold William	1913
Brennenstuhl, Keith P.	994	Fiacconi, Royce Wayne	1783
Brothers, Carl F.	1304	Figg, Lois Delia	1485
Brothers, Kevin Weir	1584	Finnegan, Maureen Mary Catherine	1304
Brouillette, Marc	1306	Flemming, Brian	1304
Brown, Brenda J.	1303	Flynn, Maureen	1783
Burke, William Ronald	1783	Fournier, Jean	1306
Burns, Adrian	1584	Fry, Anne Elizabeth	1784
Burns, Peter William	1483	Fuerst, Michelle K.	1785
Buss, Calvin H.	1303	Fulton, Barbara	1784
Caillé, Alain	993	Furneau, Bonita (Bonnie) Therese	1584
Campbell, Stephen D.	1485	Galaise, Pierre	1784
Cappe, Melvin	1484	Gallagher, Paul	994
Caron, Claude	1784	Garneau, Jean-Claude	1305
Carraro, Joseph	1784	Gautam, Ajit	1304
Case, Moka	993	Gelfant, Harry Laurie	993
Champagne, Gilles	1584	Gingras, Yves	1785
Champoux, Joseph André Pierre	1913	Ginsberman, Martin	994
Chan, Lewis T.	1305	Giroux, Robert J.	1913
Charbonneau, Maurice	995	Goodale, The Hon./L'hon. Ralph E.	1786
Cholakis, Leo	1484	Gordon, Alexander Bruce	1304
Clark, Brian J.	1304	Goudie, Allan John	1483
Clark, Peter D.	994	Goulding, The Hon./L'hon. Kendra J.	1913
Claydon, Frank	1484	Graham, Margaret Mary	1913
Cochrane, Allan John	1483	Grant, William T.	1484
Coffey, Charles S.	1585	Gravel-Dunberry, Odette	1585
Coffin, William Robert	1483	Guay, Martial	1913
Collette, Lucille	1913	Guindon, Léo-Paul	1585
Collette, Renée	995	Gushue, The Hon./L'hon. James R.	994
Cook-Bennett, Gail	1484	Halldorson, Kenneth	1304
Courtemanche, Andrée	1484	Hamblin, Chris	993
Crête, Rachel L.	1304	Hanson, Sandra Faye	1913
Cunningham, Lorraine S.	1484	Harrison, Peter	1484
Cunningham, Louise (Sally) Celestine	1783	Hélie, Marie-Claire	1305
Currie, Cynthia	1484	Hewak, The Hon./L'hon. Benjamin	1484
d'Entremont, Louis Armand	1913	Himelfarb, Alexander	1484, 1485
		Hinds, James Sharp	1782

Hodgkinson, Charlotte Jean	1913	McDowell, Roderick Hugh	1783
Holman, Chrystyna	1304	McGrath, James Joseph	1304
Huband, The Hon./L'hon. Charles R.	994	McGregor, Linda	1304
Hughes, Linda	1785	McInnes, The Hon./L'hon. Stewart	1305
Jackson, The Hon./L'hon. Georgina R.	1913	McKee, J. S. C. (Jasper)	1483
Jeandonnet, Anne-Martine	1485	McKee, Joanne	1783
Jireada, Josée P.	1584	McLure, John D.	1305
Johnson, Peggy J.	1304	Ménard, Sister/Sœur Andrée	1585
Johnson, Peter Graham	994	Miles, Gordon	994
Johnston, David	993	Mirwald, Rita	1304
Jones, Michael J.	1306	Mitchell, The Hon./L'hon. Andrew	1783
Judd, Jim	1485	Moloney, Maurice M.	1914
Kagedan, Ian J.	1485	Morden, The Hon./L'hon. John W.	995, 1585
Kagedan, Ian J.	1485	Morency, Jean-Paul	1485
Katarey, Satyanarain	1782	Morissette, Johanne N.	1785
Keddy, Douglas G.	1783	Morissette, Nicole	1784
Kenny, Leonard	1305	Morris, Claire	1485
Kenny, Liz	1783	Moulin, Benoit	995
Kieffer, Frédéric	1485	Nayer, Brendan	1783
King, Gordon W.	1584	Norman, Kenneth Edward	1784
King, Robert Gordon	1584	Normand, Jean-Guy	1306
Konduros, Robert A.	993	Northcote, L. Ann	1784
Korn, Randy	1783	Noseworthy, Dale (Randell)	994
Kovic, Ben	1913	Nurse, Michael	1305
Kraut, Maurice B.	1585	O'Hagan, L. Richard	1585
Krys, Irene	1584	Ogilvie, Kenneth B.	1585
Kumar, Allen	1783	Ojolick, Robert J.	994
Kunin, Roslyn	1913	Oliver, Anthony G.	1584
Kuttner, Thomas	1784	Otak, Leah Aksaaajuq	994
Labelle, Huguette	1913	Otto, Carl H.	1306
Laberge, Georges	1306	Ouellette, Rodney J.	993
Lachance, Carl	1306	Ouellette, Vital O.	1304
Landry, Aldéa	1782	Pagel, Jane E.	993
Lanouette, Jean	1306	Pagtakhan, The Hon./L'hon. Rey	1786
Large, Marilyn Kay	1783	Paikin, Marnie Marina	1483
LaRocque, Judith	1485	Pankratz, Henry J.	1914
Layden-Stevenson, The Hon./L'hon. Carolyn A.	1304	Paquet, Bernard	1783
Lemieux, Lyse	1304	Paquin, Diane G.	1783
LeSage, The Hon./L'hon. Patrick J.	1585	Parent-Bouchard, Suzanne	1306
Léveillé, Paul J.	1914	Parker, Dale	1783
Lewis, Meryle Trina	1484	Parkinson-Marcoux, Dee	993
Ling, Chee Yoke	1784	Parr-Johnston, Elizabeth	993
Lisowski, John Richard	1485	Pawlyna, Ken	1783
Long, Catherine Mary	1584	Pelletier, Sylvia	1783
Long, Richard	1783	Penner, Nancy M.	1305
Lopinski, John A.	1783	Pergat, Ludmila	994
MacDonald, Pierre	1485	Perinbam, Lewis	1913
MacKenzie, Ian R.	1784	Peterson, Shirley Ruth	1913
Macklin, Eric F.	1304	Phair, James	1783
MacLeod, Lillian Louise	994	Pierrot, Ronald	1485
MacNeill, Donald Charles	1783	Pietracupa, Pat	1585
MacPhail, Frances	1783	Piitz, Michael	1783
MacPhee, L. James	1303	Prichard, Sarah Stobo	993
Mahoney, Steven W.	1305	Randhawa, Sajjad H.	994
Malla, Michelle	1783	Rangan, Veda	994
Manley, The Hon./L'hon. John	1786	Ranger, Louis	1485
Marshall, The Hon./L'hon. William W.	1585	Razis, Calliopi Avlonitis	1305
Martineau, The Hon./L'hon. Luc	1304	Read, Donna C.	1304
Martselos, Frieda	1585	Regan, M. Joseph	1783
Matheson, The Hon./L'hon. Jacqueline	994	Régimbal, Guy	1304
Maxted, Kenneth Edward	1585	Régnier, Marc	1306
Maybee, William M.	1306	Rey, Andrée L.	1784
McCallum, The Hon./L'hon. John	1786	Richard, Ghislaine	1304
McCann, Terance Vincent	1585	Rickard, June Marion	1304
McCannell, Lois Arlene	1483	Rickwood, Roger R.	1485
McCunn-Miller, Patricia	1585	Ritter, The Hon./L'hon. Keith G.	1306
McDill, J. Moyra J.	1784	Roberts, Elizabeth Louise	1484

Roberts, Zita	993	Wilton-Siegel, Herman Jan	1914
Robinson, Michael P.	994	Wojciechowski, Stephen J.	1483
Roscoe, The Hon./L'hon. Elizabeth A.	1485	Wouters, Wayne	1486
Ross, N. William C.	1584	Yamulky, Faye	1783
Rouleau, Paul S.	1785	Yeu, Gerard	1914
Rudin, Stephen E.	1303	Yung, Juliana	1306
Runnalls, John David	1304	Senators called	995
Salmers, David	1914	Boards of Trade Act	
Samak, Qussai	1305	Chambre de commerce de Bonaventure.....	936
Samarasekera, Indira V.	993	Chambre de commerce de la Rive-Sud de Québec	937
Sant, Peter Colin	1784	Canada Corporations Act	
Savignac, Yolaine	1305	Application for surrender of charter.....	937, 1306, 1631
Schatzke, Albert W.	993	Letters patent.....	937, 1307, 1631
Schultz, Katherine Joyce	1486	Responsible Gambling Council of Canada — Correction of name.....	1309
Scotti, Francis Guiseppe	1305	Supplementary letters patent	940, 1309, 1633
Sehult, Peter de V.	1785	Supplementary letters patent — Name change	940, 1310, 1634
Sekora, Louis	994	Vision Global Citadelle Ministries Inc. — Correction of name.....	941
Sénécal-Tremblay, Marie	993	Radiocommunication Act	
Senft, Barry	993	DGRB-002-02 — Determination of interference for equipment that defeats the conditional access system of broadcast satellite (direct-to-home or DTH) receivers (section 50 of the Radiocommunication Regulations).....	1745
Sharp, Barb	1783	DGRB-003-02 — Call for expressions of interest in orbital positions using a new broadcasting-satellite service band (17.3-17.8 GHz) and for satellite network information to initiate international coordination	1786
Sherazi, Syed Asif	1783	DGTP-002-02 — Proposed revisions to the Canadian Table of Frequency Allocations consequential to the 2000 World Radiocommunication Conference decisions.....	995
Simard, Joachim	995	DGTP-003-02 — Consultation on a request to modify the treatment of enhanced specialized mobile radio systems under the Mobile Spectrum Cap Policy	1363
Simeon, James C.	1785	DGTP-004-02 — Revision to the 1992 Spectrum Policy Framework for Canada.....	1634
Simon, Claudia	994	DGTP-005-002 — Announcement of Industry Canada's policy and government decision on radiocommunication jamming devices.....	1914
Simpson, Douglas Ralph	1484	SMSE-003-02	1486
Slipec, Laurence	1783	SMSE-009-02	1586
Smith, Faye Helen	1486	Telecommunications Act and Radiocommunication Act	
Smith, James J.	1306	SMSE-008-02 — Amendments to procedures DC-01, Self-Marking, CB-03 and CS-03.....	1748
Smith, Robert J.	1785	Industry, Dept. of, and Dept. of Canadian Heritage	
Smith, The Hon./L'hon. Heather J.	1586	Investment Canada Act	
Smith, Val	1483	Guidelines — Filing requirements for investments involving businesses engaged in both cultural and non-cultural business activities	1636
Solursh, Gerry	1784	Justice, Dept. of	
Somerville, Betty Louise	1584	Mutual Legal Assistance in Criminal Matters Act	
Soublière, Jean-Pierre	1483	Treaty between Canada and the Oriental Republic of Uruguay on mutual legal assistance in criminal matters.....	1160
Spangenberg, Rolf	1485	Treaty between the Government of Canada and the Government of the Argentine Republic on mutual legal assistance in criminal matters	1152
Stanford, James M.	993	Notice of Vacancies	
Stannard, Brian	1483	Canadian Grain Commission	1364
Stewart, Robert Clark	1783	National Parole Board.....	1915
Stockdale, Alan	1584	Privy Council Office	
St-Pierre, Marie	1785	Electoral Boundaries Readjustment Act	
Swenor, Robert J.	1485	Appointment	1366
Tait, Joanne Ida	993		
Tarr, Michael John	995		
Teal, Patricia Kathleen	1783		
TenEyck, Michele	1783		
Teschke, William R.	1785		
Tessier-Couture, Claudette	1485		
Théoret Hélie, Suzanne	1484		
Thompson, Randy	1783		
Thomson, Richard Murray	1783		
Thorpe, Karran Marie	1305		
Tremblay, Denise	1785		
Trumper, Katherine	993		
Uppal, Paul	1914		
Van Burek, John	1304		
Vandal, Hélène	1306		
Veilleux, Gérard	1914		
Vohora, Praveen K.	1485		
Walker, David	1783		
Walker, Keri	1485		
Walters, D.S. (Sam)	1306		
Warmbold, Benita M.	1584		
Wernick, Michael	1486		
Whittick, Judith A.	993		
Wilmott, Robert	1914		
Wilson, Christopher Ewen Herbert	1304		
Wilson, Denise T.	1784		

Public Works and Government Services, Dept. of

Expropriation Act
 Notice of intention to expropriate 1979

Solicitor General, Dept. of the

Criminal Code
 Designation as fingerprint examiners 1487, 1787
 Revocation of fingerprint examiners 1079

Superintendent of Financial Institutions, Office of the

Bank Act
 Designation order 1980

Insurance Companies Act

ACE INA Life Insurance, letters patent of incorporation . 1587

Transport, Dept. of

Notice of publication of Revision 1 of Technical
 Standards Document No. 122, "Motorcycle Brake
 Systems" 1079

Canada Marine Act

Quebec Port Authority — Supplementary letters patent ... 1310

Trois-Rivières Port Authority — Supplementary letters
 patent 1366

Marine Liability Act and Canada Shipping Act

Ship-source Oil Pollution Fund 1367

Motor Vehicle Safety Act

Notice of publication of revision 1 of Technical
 Standards Document No. 305, Electrolyte Spillage and
 Electrical Shock Protection 1368

Public Ports and Public Port Facilities Regulations

Public Port Facility 941

MISCELLANEOUS NOTICES**A**

Abitibi Consolidated Inc., Amber Creek crossing, B.C. 1529

ABN AMRO Bank Canada, reduction of stated capital 1184

ACF Acceptance VII LLC, document deposited 1927

ACF Industries, Incorporated, documents
 deposited 1184, 1389, 1651, 1809, 1927

Agoraphobic Foundation of Canada Inc., surrender of
 charter 1987

Agriculture and Agri-Food, Department of, replacement of
 control structure on the Qu'Appelle River, Sask. 1654

AIG Assurance Canada, reduction of stated capital 1987

Alberta Energy Company, bridge over D'easum Creek,
 B.C. 956

Alberta Transportation, bridge replacement over Lobstick
 Creek, Alta. 1185

Allfirst Bank, documents deposited 1651, 1927

Allfirst Bank and Fifth Third Leasing Company, documents
 deposited 1597

Allfirst Bank and First Union Rail Corporation, documents
 deposited 1020

Allfirst Bank and LaSalle National Leasing Company,
 documents deposited 1988

Allfirst Bank and U.S. Bancorp Equipment Finance, Inc.,
 documents deposited 1090

Allfirst Bank, First Union Rail Corporation and Norfolk
 Southern Railway Company, documents
 deposited 1090, 1809

Allnorth Consultants Limited

bridge over an unnamed creek, B.C. 1090

bridge over Gunnell Creek, B.C. 1651

bridge over Sahtaneh Creek, B.C. 1652

bridge over the Graham River, B.C. 1329

tributary to Elleh Creek bridge, B.C. 1597, 1652

Arctic Aqua Farms Inc., blue mussel aquaculture farm in
 Milan Arm, Nfld. and Lab. 1763

Association of International Border Agencies (The),
 surrender of charter 1809

B

B & B Forest Products Ltd., mussel farm expansion,
 including ice boom, in Strong Island Sound, Nfld. and
 Lab. 1185

Bank of Montreal, document deposited 1389

Bank of Nova Scotia (The), documents deposited 1186, 1389

Betty Ford Center Society of Canada, relocation of head
 office 1091

BHP Billiton Diamonds Inc., lake dewatering and water
 intakes in the Lac de Gras Area, N.W.T. 957

Big Lakes, Municipal District of, repairs to bridge over the
 East Prairie River, Alta. 1993

Bombardier Capital Rail Inc., documents deposited 1810

British Columbia, Ministry of Forests of
 bridge over the McLennan River, B.C. 1932

bridge over the Tulameen River, B.C. 1391

British Columbia, Ministry of Transportation and
 Highways of

bridge over Babcock Creek, B.C. 1993

bridge over Cypress Creek, B.C. 1332

bridge over the Cowichan River, B.C. 1534

bridge over the Kicking Horse River, B.C. 1535

bridge over the Stellako River, B.C. 1656

bridge over the Willow River, B.C. 1600

British Columbia, Ministry of Transportation of
 bridge over Naver Creek, B.C. 1933

bridge over Sutton Creek, B.C. 1813

Buchanan Forest Products Ltd., bridge over the
 Namewaminikan River, Ont. 1653

C

Canadian Food Information Council, relocation of head
 office 1390

Canadian Forest Products Ltd.

bridge across Olsson Creek, B.C. 1928

bridge over Herrick Creek, B.C. 1928

Canadian National Railway Company, documents
 deposited 1020, 1810

Canadian Transit Company (The), annual meeting 957

Cape Breton & Central Nova Scotia Railway Ltd.,
 document deposited 1988

Casey, Corporation of the Township of, replacement bridge
 over Wright Creek, Ont. 1929

CENALTA FUTURES FOUNDATION INC., surrender of
 charter 958

Central Western Railway Corporation, document
 deposited 1988

CFES — Centre for Forest and Environmental Studies,
 surrender of charter 1653

Chapel Cove Wharf Preservation Society, breakwater and
 dredging of Chapel Cove Harbour, N.S. 1989

Chatham-Kent, Municipality of, bridge over the Raleigh
 Plains Drain (Jeannettes Creek), Ont. 1333

Chiasson, Nathalie, aquaculture site for suspension culture
 of mollusk in Saint-Simon-Sud Bay, N.B. 1392

Claude Resources Inc., de-watering of a small lake
 (Triangle), Sask. 1810

CO-ORDINATED HOUSING ACCESS OF NIAGARA,
 surrender of charter 1390

Comité Organisateur Montréal Aviron 2001, surrender of
 charter 1990

Commerce Group Insurance Company (The), ING Insurance Company of Canada and ING Wellington Insurance Company, letters patent of amalgamation.....	1597, 1653	Goldstein, Michael, extension to the dock in Lake Simcoe, Ont.	1768
CONFLICT MANAGEMENT GROUP CMG CANADA, relocation of head office	1330	Grand Trunk Western Railroad Incorporated, document deposited.....	1093
Conseil Récréatif de Cocagne Inc. (Le), channel dredging in the Cocagne River, N.B.	1390	Greenbrier Leasing Corporation, documents deposited.....	1331, 1767, 1931
Corporation of Victorious Living Centre Inc., surrender of charter	1812	Greenbrier Leasing Corporation and First Union Rail Corporation, document deposited	1991
D			
Denomme Bros. Logging Ltd., portable bridge over the Englehart River, Ont.	1330	Haché, Jean-Pierre, aquaculture (shellfish) suspension site in Saint-Simon-Sud Bay, N.B.	1767
Domtar Forest Resources, bridge over the Nighthawk River, Ont.	1765	Hydro-Québec	
Doucette, Lee J., floating dock in Mill River, P.E.I.	1331	diversion of the Portneuf River, Que.	1093
Dryden Forest Management Co. Ltd., bridge over the Wabigoon River, Ont.	1020	diversion of the Sault aux Cochons River, Que.	1094
E			
E&N Railway Company (1998) Ltd., document deposited ..	1990	I	
El-Mo Leasing II Corporation, documents deposited	1021	Imperial Oil Ltd., bridge over Hanson Creek, Alta.	1021
Essex Terminal Railway Company (The), annual general meeting	958	Industrial-Alliance Pacific Life Insurance Company and AEGIS Insurance Corporation, transfer and assumption agreement	1992
Ewos Aquaculture Ltd.		Innisfil, The Corporation of the Town of, bridge rehabilitation over Gilford Creek, Ont.	1929
finfish aquaculture farm in Bedwell Sound, B.C.	1931	Irving Oil Limited, pier in the Bay of Fundy, N.B.	1391
finfish aquaculture farm in Millar Channel, B.C.	1533	J	
F			
Farrell, Patrick N., floating dock on the Hillsborough River, P.E.I.	1934	J.C. Penney Life Insurance Company, change of name.....	1767, 1813
Federation of Canadian Electrolysis Associations, relocation of head office	1990	K	
Festival international de la Chanson et de la Musique Folklorique, surrender of charter.....	1812	Keetna Snowmobile and Recreation Club Inc., foot bridge (snowmobile bridge) over the Petawawa River, Ont.	1768
First Commercial Bank, change of location of principal office	1390, 1533	L	
First Nations Adult and Higher Education Consortium, relocation of head office	1533	Lake Erie and Detroit River Railway Company (The), annual general meeting	1022, 1094
First Union Rail Corporation, document deposited	1186	LaSalle National Leasing Corporation, documents deposited.....	1331
Fish Haven, aquaculture site in St. Anns Harbour, N.S.	1092	Levirs, Phil and Alan Heggland, longline oyster lease in Barclay Sound, B.C.	959
Fisheries and Oceans, Dept. of		London Guarantee Insurance Company and Reliance Insurance Company, assumption reinsurance agreement..	1187
fish-counting fence in the Conne River, Nfld. and Lab. ...	1530	M	
fish-counting fence in the Highlands River, Nfld. and Lab.	1531	M.R.S. Trust Company, letters patent of continuance	959
fish-counting fence in the Pinware River, Nfld. and Lab.	1531	Marine Harvest Canada, finfish farm in Captain Passage, B.C.	1095
fish-counting fence in the Rocky River, Nfld. and Lab. ...	1532	Marki, Albert, bridge over the West River, Ont.	1763
fish-counting fences in the Dykes River, Nfld. and Lab. ...	1530	Marsh, Morris, cod aquaculture operation in Lower Lance Cove, Nfld. and Lab.	1535
fish-counting fences in the Trout River, Nfld. and Lab. ...	1532	Meeker Log and Timber, Kamloops Ltd., bridge and centre pier over Mud Creek, B.C.	1600
FOUNDATION OF THE OTTAWA GENERAL HOSPITAL, surrender of charter	1812	Merasheen Mussel Farms Inc., expansion of aquaculture in Placentia Bay, Nfld. and Lab.	1534
Future SEA Technologies Inc., enclosed bag system finfish farm in Maynard Lake (B.C.).....	1765	MIG Engineering Ltd., replacement of the bridge over Cow Creek, Ont.	1655
G			
GANVIE, change of name	1655, 1766	Minburn No. 27, County of, repairs to the bridge over the Vermilion River, Alta.	1764
Gas Technology Canada, surrender of charter	1991	N	
GATX Rail Corporation, documents deposited.....	1186	Nan Ya Plastics Corporation, America, documents deposited.....	1187
GE Capital Canada Funding Company, document deposited	1330	Nantucket Seafarm Inc., amended site development plan of salmon farm in the Bay of Fundy, N.B.	1095
General Trust Corporation of Canada, BLC Mortgage Corporation and Laurentian Bank of Canada Mortgage Corporation, applications for letters patent of dissolution.....	1599, 1655	National Railroad Passenger Corporation, documents deposited.....	1023
Goderich-Exeter Railway Company Limited, document deposited.....	1991		

Nechako Fisheries Conservation Program, fish habitat structures in the Nechako River, B.C.	1814	S	
Newfoundland and Labrador Hydro, temporary bridge over Noal Paul Brook, Nfld. and Lab.	1023	Sapphire Sea Farms Ltd., aquaculture facility in Fortune Bay, Nfld. and Lab.	1536
Newfoundland and Labrador, Department of Works, Services and Transportation of the Government of bridge over the Beaver Brook crossing, Nfld. and Lab.	1092	Saskatchewan Minerals, dikes across East Chaplin Lake, Sask.	1393
steel pipe arch on the Pinsent's Arm access road, Nfld. and Lab.	1598	Saugeen Shores, Town of, bridge over Snake Creek, Ont.	963
Newfoundland Aqua Ventures Inc.		Shearwater Marine Limited, log storage facility and breakwater in KLIKTSOATLI Harbour, B.C.	1394
cod aquaculture facility in Belle Harbour North and Belle Harbour South, Nfld. and Lab.	1536	Shippers First LLC, documents deposited.	1188
cod aquaculture site in Fortune Bay, Nfld. and Lab.	1814	Shippers Fourth LLC, documents deposited.	1658
Norfolk County		Sid Richardson Carbon, Ltd., document deposited.	1658
bridge over the Lynn River, Ont.	1601	Slocan Forest Products Ltd.	
replacement bridge over Big Creek, Ont.	1815	bridge over Cardinal Creek, B.C.	960
Norsk Salmon Inc., aquaculture cage site (fin fish) in Wild Cove, north of Killbuck Cove and in Herring Cove, Nfld. and Lab.	1656	bridge over Collins Creek, B.C.	961
North Atlantic Sea Farms Corporation, aquaculture facility in East Bay, Nfld. and Lab.	1933	bridge over Sunniva Creek, B.C.	960
O		Slocan Group	
Ontario Northland Transportation Commission, document deposited.	1334	bridge over an unnamed creek, B.C.	962
Ontario, Ministry of Natural Resources of, bridge over an unnamed tributary of the Pine River, Ont.	1769	bridge over Anderson Creek, B.C.	961
Ontario, Ministry of Transportation of		bridge over the Germansen River, B.C.	1024
bridge over the Frederickhouse River, Ont.	1333	Solvay Minerals, Inc., documents deposited.	1189
Tomiko bridge replacement on Highway 11, Ont.	1392	Solvay Polymers, Inc., documents deposited.	1658
OTTAWA NEIGHBOURHOOD WATCH		St. Anthony Basin Resources Inc., aquaculture site in Griquet Harbour, Nfld and Lab.	1334
CO-ORDINATORS ASSOCIATION INC., surrender of charter.	1815	St. Clair River Trail (The), pedestrian bridge over Clay Creek, Ont.	1994
P		St. Lawrence & Atlantic Railroad (Québec) Inc., document deposited.	1935
Pacific & Western's eTrust of Canada Inc., notice of intention.	1096, 1188	Stolt Sea Farm Inc.	
Pacific & Western Credit Corp., notice of intention.	1536, 1601	licence renewal plans of a salmon farm in Port Elizabeth, B.C.	1816
Pacific Aqua Products Inc., aquaculture facility in Toquart Bay, B.C.	1096	licence renewal plans of a salmon farm in Quatsino Sound, B.C.	1816
Paul, Martha, shellfish aquaculture in Effingham Inlet/Barkley Sound, B.C.	958	salmon aquaculture operation in Tribune Channel, B.C. ...	1602
Pension Fund Society of Sun Life Assurance Company of Canada, surrender of charter.	1934	salmon farm in Quatsino Sound, B.C.	1602
Perth, Corporation of the County of, replacement of the bridge over Smith Creek, Ont.	1811	salmon farm off Tribune Channel, B.C.	1603
PricewaterhouseCoopers Inc., discharge as liquidator.	960, 1023, 1097	salmon farm on the east shore of Victoria Lake, B.C.	1659
Professional Photographers of Canada 1970 Incorporated, relocation of head office.	1024	Stormont, Dundas and Glengarry, United Counties of, bridge over MacIntosh Creek, Ont.	1994
Public Works and Government Services, Department of, bridges along the Alaska Highway, B.C.	1598, 1930	T	
Q		Target Marine Products, leases of foreshore land in Jervis Inlet, B.C.	1097
Quatsino Seafoods, shellfish aquaculture facility in Hecate Cove, B.C.	1657	Thorhild, County of, repairs to bridge over the Redwater River, Alta.	1930
Québec 2000 — Millenium Wetland events, surrender of charter.	1770	Thousand Island Marine Construction Ltd., dock in the St. Lawrence River, Ont.	1335
R		Tlupana Inlet Shellfish Company, deep-water shellfish (Pacific oyster) tenure in Nootka Sound, B.C.	1817
Railink Canada Ltd., document deposited.	1994	TransCanada Energy Ltd., maintenance of temporary shoring of a bridge over the MacKay River, Alta.	1098
RBC Travel Insurance Company, reduction of stated capital.	1024	Tremblay, Camil, bridge for bicycles over the Péribonka River, Que.	957
Renaissance Leisure Group (The), breakwater in Lake Muskoka, Ont.	1815	Triumph Timber Ltd., log dumpsite, booming and log storage area in Princess Royal Channel, B.C.	1335
Renewable Power Corp., hydro facility on McNair Creek, B.C.	1934	Tseshah First Nation, shellfish farm in Barkley Sound, B.C.	1935
S		Turkish Canadian Business Council Inc., surrender of charter.	1770
U			
U		Union Bank of California, N.A., application to establish a foreign lending branch.	963, 1025
U		Union Pacific Railroad Company, document deposited.	1936
U		United Overseas Bank (Canada), notice of intention.	1336, 1394
U		University of Ottawa Heart Institute, surrender of charter.	1995

V

Vermilion River, County of, repairs to a bridge over Battle River, Alta.....	1091
Virginia Surety Company, Inc., change of name	964, 1025

W

Waterfront Development Corporation Limited, sea wall, wharf and pedestrian boardwalk on the Halifax Waterfront, N.S.....	1099
Weber, Felix, crossing and portage at the Little Maitland River, Ont.	1990
Wells Fargo Bank Northwest, National Association and The Canadian Wheat Board, document deposited	1604
Wiseman, Bradley, blue mussels aquaculture site in North Harbour, Nfld. and Lab.....	1329

Y

Yasuda Fire and Marine Insurance Company, Limited (The), change of name	1770, 1817
Yellowhead County, bridge over the Pembina River, Alta... ..	1190

ORDERS IN COUNCIL**Government House**

Commemorative Medal for Her Majesty Queen Elizabeth II's Golden Jubilee.....	1337
--	------

PARLIAMENT**Chief Electoral Officer**

Canada Elections Act	
Determination of number of electors (<i>Published as Extra No. 2, on Wednesday, April 10, 2002</i>)	1081
Determination of number of electors (<i>Published as Extra No. 3, on Monday, May 6, 2002</i>)	1376
Determination of number of electors (<i>Published as Extra No. 4, on Friday, May 24, 2002</i>).....	1640

Commissioner of Canada Elections

Canada Elections Act	
Compliance Agreements	1317, 1488, 1588, 1640, 1794

House of Commons

Filing applications for private bills (1st Session, 37th Parliament).....	942, 1006, 1081, 1168, 1317, 1376, 1488, 1588, 1640, 1755, 1794, 1918, 1985
---	---

Senate

Royal Assent	
Bills assented to	942, 1376, 1794, 1918

PROPOSED REGULATIONS**Agriculture and Agri-Food, Dept. of**

Agricultural Products Marketing Act	
Order Amending the British Columbia Vegetable Order..	1938
Health of Animals Act	
Regulations Amending the Health of Animals Regulations	1941

Canada Customs and Revenue Agency

Canada Pension Plan	
Regulations Amending the Canada Pension Plan Regulations	1038
Customs Act	
Designated Provisions (Customs) Regulations	1027

Canadian Heritage, Dept. of

Canada National Parks Act	
Regulations Amending the National Parks Businesses Regulations, 1998	1772
Regulations Amending the National Parks Lease and Licence of Occupation Regulations (1991).....	1396

Canadian Security Intelligence Service

Employment Equity Act	
Regulations Adapting the Employment Equity Act in respect of the Canadian Security Intelligence Service...	1819

Environment, Dept. of the

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Export of Substances Under the Rotterdam Convention Regulations	1661
Interprovincial Movement of Hazardous Waste Regulations	1102
Order Adding a Toxic Substance to Schedule 1 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999	1676
Order Adding Toxic Substances to Schedule 1 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999	1193
Order Amending Schedule 3 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999	1682
Regulations Amending the Export and Import of Hazardous Wastes Regulations	1108

Finance, Dept. of**Bank Act**

Regulations Amending the Insurance Business (Authorized Foreign Banks) Regulations	1611
Regulations Amending the Insurance Business (Banks) Regulations	1613

Canadian Payments Act

Canadian Payments Association Election of Directors Regulations	1041
---	------

Cooperative Credit Associations Act

Retail Association Regulations	1049
--------------------------------------	------

Income Tax Act

Regulations Amending the Income Tax Regulations (2001 Drought Regions).....	1618
---	------

Insurance Companies Act

Regulations Amending the Credit Information (Insurance Companies) Regulations	1606
---	------

Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act

Cross-border Currency and Monetary Instruments Reporting Regulations.....	1949
Regulations Amending the Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Regulations.....	1962

Trust and Loan Companies Act

Regulations Amending the Insurance Business (Trust and Loan Companies) Regulations	1616
--	------

Fisheries and Oceans, Dept. of**Fisheries Act**

Regulations Amending the Pulp and Paper Effluent Regulations	1688
--	------

Foreign Affairs and International Trade, Dept. of**Export and Import Permits Act**

Order Amending the Automatic Firearms Country Control List	1050
--	------

International Boundary Waters Treaty Act

International Boundary Waters Regulations	1997
---	------

Hazardous Materials Information Review Commission**Hazardous Materials Information Review Act**

Regulations Amending the Hazardous Materials Information Review Regulations.....	1053
--	------

Health, Dept. of**Controlled Drugs and Substances Act**

Order Amending Schedule IV to the Controlled Drugs and Substances Act	2009
Order Amending Schedules V and VI to the Controlled Drugs and Substances Act.....	1244
Precursor Control Regulations	1199
Regulations Amending the Benzodiazepines and Other Targeted Substances Regulations (1091)	2011

Regulations Amending the Regulations Exempting Certain Precursors and Controlled Substances from the Application of the Controlled Drugs and Substances Act.....	1242	Transportation of Dangerous Goods Act, 1992 Regulations Amending the Transportation of Dangerous Goods Regulations	1415
Food and Drugs Act		Treasury Board Secretariat	
Regulations Amending the Food and Drug Regulations		Public Service Superannuation Act and Financial Administration Act	
(1197 — Sethoxydim).....	1694	Regulations Amending the Public Service Superannuation Regulations.....	1343, 1965
(1198 — Glyphosate and Trimethylsulfonium cation) .	1246		
(1240 — Nicotine).....	1698		
(1290 — Imazethapyr).....	1250	SUPPLEMENTS	
(1296 — Tebufenoxide).....	1704	Chief Electoral Officer	
(1301 — Fludioxonil).....	1254	Electoral districts — Proposals for the province of New Brunswick (<i>Published separately on June 29, 2002</i>)	
(1302 — Addition of Colouring Agent to Paragraph C.01.040.2(4)(a)).....	1412	Electoral districts — Proposals for the province of Newfoundland and Labrador (<i>Published separately on June 1, 2002</i>)	
(1303 — Fomesafen).....	1257		
(1304 — Propiconazole).....	1708	Copyright Board	
(1310 — Sulfosulfuron).....	1712	Statement of Proposed Royalties to Be Collected by SOCAN for the Public Performance or the Communication to the Public by Telecommunication, in Canada, of Musical or Dramatico-Musical Works for the Year 2003, see <i>Canada Gazette</i> No. 19	
(1311 — Pyridaben).....	1260	Statement of Proposed Royalties to Be Collected by NRCC for the Public Performance or the Communication, in Canada, of Published Sound Recordings Embodying Musical Works and Performers' Performances of Such Works for the Years 2003 to 2009, see <i>Canada Gazette</i> No. 19	
(1312 — Rimsulfuron).....	1264	Statement of Proposed Royalties to Be Collected By CMRRA for the Reproduction, in Canada, of Musical Works by Non-Commercial Radio Stations and Pay Audio Services for the Years 2003 to 2007, see <i>Canada Gazette</i> No. 19	
(1314 — Ethylenebisdithiocarbamate fungicides).....	1267	Statement of Proposed Royalties to Be Collected by SODRAC for the Reproduction, in Canada, of Musical Works by Community Radio Stations for the Years 2003 to 2005, see <i>Canada Gazette</i> No. 19	
(1317 — Zoxamide).....	1271	Statement of Proposed Royalties to Be Collected by CBRA for the Fixation and Reproduction of Works and Communication Signals, in Canada, by Commercial and Non-Commercial Media Monitors for the Years 2003 to 2005, see <i>Canada Gazette</i> No. 19	
(1324 — Florasulam).....	1715	Statement of Proposed Royalties to Be Collected by ERCC from Educational Institutions in Canada, for the Reproduction and Performance of Works or Other Subject-Matters Communicated to the Public by Telecommunication for the Years 2003 to 2006, see <i>Canada Gazette</i> No. 19	
(Schedule F).....	2002	Superintendent of Financial Institutions, Office of the	
Human Resources Development, Dept. of		Banks, Trust Companies and Loan Companies — Unclaimed Balances (<i>Published separately on June 1, 2002</i>)	
Employment Equity Act		Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies, see <i>Canada Gazette</i> No. 17	
Canadian Forces Employment Equity Regulations	1827		
Order specifying that the Canadian Forces are a portion of the public sector employing one hundred or more employees for the purposes of subsection 4(1) of that Act.....	1896		
Employment Insurance Act			
Regulations Amending the Employment Insurance Regulations	1061, 1718		
Regulations Amending the Employment Insurance Regulations (<i>Erratum</i>)	1064		
Indian Affairs and Northern Development, Dept. of			
Territorial Lands Act			
Regulations Amending the Territorial Lands Regulations	1275		
Parks Canada Agency			
Canada National Parks Act			
Regulations Amending the National Parks Fishing Regulations	2013		
Royal Canadian Mounted Police			
Employment Equity Act			
Order Specifying the Royal Canadian Mounted Police for the Purposes of the Employment Equity Act.....	1897		
Transport, Dept. of			
Aeronautics Act			
Regulations Amending the Canadian Aviation Regulations (Part III).....	2037		
Regulations Amending the Canadian Aviation Regulations (Part VI)	2050		
Canada Shipping Act			
Regulations Amending the Collision Regulations (Manoeuvring and Warning Signals — Canadian Modifications and Blue Flashing Light).....	1900		

Index

Cet index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros d'édition 14 à 26. La date et les numéros de pages de ces éditions sont, aux fins de référence, donnés dans le tableau ci-dessous.

Volume	Numéro	Date	Pages
136	14	6 avril	905 à 976
136	15	13 avril	977 à 1068
136	16	20 avril	1069 à 1122
136	17	27 avril	1123 à 1282
136	18	4 mai	1283 à 1350
136	19	11 mai	1351 à 1456
136	20	18 mai	1457 à 1542
136	21	25 mai	1543 à 1622
136	22	1 ^{er} juin	1623 à 1724
136	23	8 juin	1725 à 1778
136	24	15 juin	1779 à 1908
136	25	22 juin	1909 à 1970
136	26	29 juin	1971 à 2054

AVIS DIVERS

A

Abitibi Consolidated Inc., pont au-dessus du ruisseau Amber (C.-B.).....	1529
ACF Acceptance VII LLC, dépôt de document.....	1927
ACF Industries, Incorporated, dépôt de documents.....	1184, 1389, 1651, 1809, 1927
Agriculture et de l'Agroalimentaire, ministère de l', remplacement de la structure de régulation sur la rivière Qu'Appelle (Sask.).....	1654
AIG Assurance Canada, réduction de capital.....	1987
Alberta Energy Company, pont au-dessus du ruisseau D'easum (C.-B.).....	956
Alberta Transportation, remplacement d'un pont au-dessus du ruisseau Lobstick (Alb.).....	1185
Allfirst Bank, dépôt de document.....	1651, 1927
Allfirst Bank et Fifth Third Leasing Company, dépôt de documents.....	1597
Allfirst Bank et First Union Rail Corporation, dépôt de documents.....	1020
Allfirst Bank et LaSalle National Leasing Company, dépôt de documents.....	1988
Allfirst Bank et U.S. Bancorp Equipment Finance, Inc., dépôt de documents.....	1090
Allfirst Bank, First Union Rail Corporation et Norfolk Southern Railway Company, dépôt de documents..	1090, 1809
Allnorth Consultants Limited pont au-dessus de l'affluent du ruisseau Elleh (C.-B.).....	1597, 1652
pont au-dessus de la rivière Graham (C.-B.).....	1329
pont au-dessus du ruisseau Gunnell (C.-B.).....	1651
pont au-dessus du ruisseau Sahtaneh (C.-B.).....	1652
pont au-dessus d'un ruisseau non désigné (C.-B.).....	1090
Arctic Aqua Farms Inc., installation d'aquaculture de moules bleues dans la bras de mer Milan (T.-N.-et-Lab.)	1763
Association of International Border Agencies (The), abandon de charte.....	1809

B

B & B Forest Products Ltd., agrandissement d'un site de mytiliculture, y compris l'estacade à glace, dans le bras de mer Strong Island (T.-N.-et-Lab.).....	1185
Banque ABN AMRO du Canada, réduction du capital déclaré.....	1184
Banque de Montréal, dépôt de document.....	1389
Banque de Nouvelle-Écosse (La), dépôt de documents.....	1186, 1389
Banque United Overseas (Canada), avis d'intention..	1336, 1394
Betty Ford Center Society of Canada, changement de lieu du siège social.....	1091
BHP Billiton Diamonds Inc., travaux d'assèchement de lac et de prises d'eau dans la région de Lac de Gras (T.N.-O.).....	957
Big Lakes, Municipal District of, réfection du pont au-dessus de la rivière East Prairie (Alb.).....	1993
Bombardier Capital Rail Inc., dépôt de documents.....	1810
British Columbia, Ministry of Forests of pont au-dessus de la rivière McLennan (C.-B.).....	1932
pont au-dessus de la rivière Tulameen (C.-B.).....	1391
British Columbia, Ministry of Transportation and Highways of pont au-dessus de la rivière Cowichan (C.-B.).....	1534
pont au-dessus de la rivière Kicking Horse (C.-B.).....	1535
pont au-dessus de la rivière Stellako (C.-B.).....	1656
pont au-dessus de la rivière Willow (C.-B.).....	1600
pont au-dessus du ruisseau Babcock (C.-B.).....	1993
pont au-dessus du ruisseau Cypress (C.-B.).....	1332
British Columbia, Ministry of Transportation of pont au-dessus du ruisseau Naver (C.-B.).....	1933
pont au-dessus du ruisseau Sutton (C.-B.).....	1813
Buchanan Forest Products Ltd., pont au-dessus de la rivière Namewaminikan (Ont.).....	1653

C

Canadian Forest Products Ltd. pont au-dessus du ruisseau Herrick (C.-B.).....	1928
pont au-dessus du ruisseau Olsson (C.-B.).....	1928
Canadian National Railway Company, dépôt de documents.....	1020, 1810
Canadian Transit Company (The), assemblée annuelle.....	957
Cape Breton & Central Nova Scotia Railway Ltd., dépôt de document.....	1988
Casey, Corporation of the Township of, remplacement du pont au-dessus du ruisseau Wright (Ont.).....	1929
CENALTA FUTUTES FOUNDATION INC., abandon de charte.....	958
Central Western Railway Corporation, dépôt de document..	1988
CFES — Centre for Forest and Environmental Studies, abandon de charte.....	1653
Chapel Cove Wharf Preservation Society, brise-lames et travaux de dragage de l'anse Chapel Cove (N.-É.).....	1989
Chatham-Kent, Municipality of, pont au-dessus du drain des plaines Raleigh (ruisseau Jeannettes) [Ont.].....	1333
Chemin de fer St-Laurent & Atlantique (Québec) Inc., dépôt de document.....	1935
Chiasson, Nathalie, isite aquacole pour l'élevage de mollusques en suspension dans la baie de Saint-Simon-Sud (N.-B.).....	1392
Claude Resources Inc., assèchement du petit lac (Triangle) [Sask.].....	1810

CO-ORDINATED HOUSING ACCESS OF NIAGARA, abandon de charte	1390	G	
Comité Organisateur Montréal Aviron 2001, abandon de charte.....	1990	GANVIE, changement de raison sociale	1655, 1766
Compagnie d'Assurance London Garantie et Reliance Insurance Company, convention de réassurance de prise en charge.....	1187	GATX Rail Corporation, dépôt de documents	1186
Compagnie d'assurance voyage RBC, réduction du capital déclaré.....	1024	GE Capital Canada Funding Company, dépôt de document.	1330
Compagnie d'assurance-vie J.C. Penney, changement de dénomination sociale	1767, 1813	Goderich-Exeter Railway Company Limited, dépôt de document.....	1991
Compagnie de Fiducie M.R.S., lettres patentes de prorogation.....	959	Goldstein, Michael, prolongement du quai dans le lac Simcoe (Ont.).....	1768
Compagnie de sûreté Virginia Inc., changement de raison sociale	964, 1025	Grand Trunk Western Railroad Incorporated, dépôt de document.....	1093
Conseil canadien de l'information sur les aliments, changement de lieu du siège social.....	1390	Greenbrier Leasing Corporation, dépôt de documents.....	1331, 1767, 1931
Conseil Récréatif de Cocagne Inc. (Le), dragage du canal de la rivière Cocagne (N.-B.).....	1390	Greenbrier Leasing Corporation et First Union Rail Corporation, dépôt de document.....	1991
Corporation of Victorious Living Centre Inc., abandon de charte.....	1812	Groupe Commerce Compagnie d'Assurances (Le), Compagnie d'assurance ING du Canada et ING Wellington Compagnie d'assurance, lettres patentes de fusion.....	1597, 1653
Corporation Trust Général du Canada, Société d'hypothèques BLC et Société d'hypothèque Banque Laurentienne du Canada, demandes de lettres patentes de dissolution.....	1599, 1655	GROUPÉ DE GESTION DES CONFLITS CMG CANADA, changement de lieu du siège social	1330
D		H	
Denomme Bros. Logging Ltd., pont amovible au-dessus de la rivière Englehart (Ont.).....	1330	Haché, Jean-Pierre, site d'aquaculture pour mollusques en suspension dans la baie de Saint-Simon-Sud (N.-B.)	1767
Domtar Ressources Forestières, pont au-dessus de la rivière Nighthawk (Ont.).....	1765	Hydro-Québec	
Doucette, Lee J., quai flottant dans la rivière Mill (Î.-P.-É.).	1331	dérivation de la rivière Portneuf (Qué.)	1093
Dryden Forest Management Co. Ltd., pont au-dessus de la rivière Wabigoon (Ont.).....	1020	dérivation de la rivière Sault aux Cochons (Qué.)	1094
E		I	
E&N Railway Company (1998) Ltd., dépôt de document....	1990	Imperial Oil Ltd., pont au-dessus du ruisseau Hanson (Alb.).....	1021
El-Mo Leasing II Corporation, dépôt de documents.....	1021	Industrielle-Alliance Pacifique Compagnie d'Assurance sur la vie, L', et AEGIS Insurance Corporation, contrat de cession et de prise en charge.....	1992
Essex Terminal Railway Company (The), assemblée générale annuelle	958	Innisfil, The Corporation of the Town of, remise en état du pont au-dessus du ruisseau Gilford (Ont.)	1929
Ewos Aquaculture Ltd.		Irving Oil Limited, quai dans la baie de Fundy (N.-B.)	1391
aquiculture de poissons au sud du fleuve Bedwell (C.-B.)	1931	K	
installations d'aquaculture de poissons dans le chenal Millar (C.-B.)	1533	Keetna Snowmobile and Recreation Club Inc., pont pour piétons et motoneiges au-dessus de la rivière Petawawa (Ont.).....	1768
F		L	
Farrell, Patrick N., quai flottant sur la rivière Hillsborough (Î.-P.-É.).....	1934	Lake Erie and Detroit River Railway Company (The), assemblée générale annuelle	1022, 1094
Fédération des associations canadienne d'Électrolyse, changement de lieu du siège social.....	1990	LaSalle National Leasing Corporation, dépôt de documents.....	1331
Festival international de la Chanson et de la Musique Folklorique, abandon de charte.....	1812	Levirs, Phil et Alan Heggland, bail pour la culture d'huîtres en suspension dans le bras Barclay (C.-B.).....	959
First Commercial Bank, modification de lieu du bureau principal	1390, 1533	M	
First Nations Adult and Higher Education Consortium, changement de lieu du siège social.....	1533	Marine Harvest Canada, installations d'aquaculture dans le chenal Captain (C.-B.)	1095
First Union Rail Corporation, dépôt de document.....	1186	Marki, Albert, pont au-dessus de la rivière West (Ont.)	1763
Fish Haven, installation d'aquaculture dans la baie St. Anns (N.-É.).....	1092	Marsh, Morris, installation d'aquaculture de morue dans la baie Lower Lance (T.-N.-et-Lab.)	1535
Fondation Canadienne pour les Agoraphobes Inc., abandon de charte.....	1987	Meeker Log and Timber, Kamloops Ltd., pont et pilier central au-dessus du ruisseau Mud (C.-B.)	1600
FONDATION DE L'HÔPITAL GÉNÉRAL D'OTTAWA, abandon de charte	1812	Merashen Mussel Farms Inc., agrandissement d'une installation d'aquaculture dans la baie Placentia (T.-N.-et-Lab.).....	1534
Future SEA Technologies Inc., système fermé d'aquaculture de poissons dans le lac Maynard (C.-B.).....	1765	MIG Engineering Ltd., remplacement du pont au-dessus du ruisseau Cow (Ont.)	1655
		Minburn No. 27, County of, réfection du pont au-dessus de la rivière Vermilion (Alb.)	1764

N	
Nan Ya Plastics Corporation, America, dépôt de documents.....	1187
Nantucket Seafarm Inc., modification du plan d'aménagement de la pisciculture de saumon dans la baie de Fundy (N.-B.).....	1095
National Railroad Passenger Corporation, dépôt de documents.....	1023
Nechako Fisheries Conservation Program, installations d'habitat du poisson dans la rivière Nechako (C.-B.).....	1814
Newfoundland and Labrador Hydro, pont temporaire au-dessus du ruisseau Noal Paul (T.-N.-et-Lab.).....	1023
Newfoundland and Labrador, Department of Works, Services and Transportation of the Government of arche composée de tuyau en acier sur la voie de service Pinsent's Arm (T.-N.-et-Lab.).....	1598
pont au-dessus du ruisseau Beaver (T.-N.-et-Lab.).....	1092
Newfoundland Aqua Ventures Inc. installations d'aquaculture de morues dans la baie Belle Harbour Nord et dans la baie Belle Harbour Sud (T.-N.-et-Lab.).....	1536
installation d'aquaculture (morue) dans la baie Fortune (T.-N.-et-Lab.).....	1814
Norfolk County pont au-dessus de la rivière Lynn (Ont.).....	1601
remplacement d'un pont au-dessus du ruisseau Big (Ont.).....	1815
Norsk Salmon Inc., installation de cages d'aquaculture (poissons) à Wild Cove, au nord de Killbuck Cove et à Herring Cove (T.-N.-et-Lab.).....	1656
North Atlantic Sea Farms Corporation, installation d'aquaculture dans la baie Northwest (T.-N.-et-Lab.).....	1933
O	
Ontario Northland Transportation Commission, dépôt de document.....	1334
Ontario, ministère des Richesses Naturelles de l', pont au-dessus d'un affluent non désigné de la rivière Pine (Ont.).....	1769
Ontario, ministère des Transports de l' pont au-dessus de la rivière Frederickhouse (Ont.).....	1333
remplacement du pont Tomiko sur la route 11 (Ont.).....	1392
OTTAWA NEIGHBOURHOOD WATCH CO-ORDINATORS ASSOCIATION INC., abandon de charte.....	1815
P	
Pacific & Western's eTrust of Canada Inc., avis d'intention.....	1096, 1188
Pacific & Western Credit Corp., avis d'intention.....	1536, 1601
Pacific Aqua Products Inc., installations d'aquaculture dans la baie Toquart (C.-B.).....	1096
Paul, Martha, installations d'aquaculture (mollusques et crustacés) dans l'anse Effingham/Barkley Sound (C.-B.)...	958
Pêches et des Océans, min. des barrage de dénombrement de poissons dans la rivière Pinware (T.-N.-et-Lab.).....	1531
barrage de dénombrement de poissons dans la rivière Rocky (T.-N.-et-Lab.).....	1532
barrage de dénombrement de poissons dans la rivière Highlands (T.-N.-et-Lab.).....	1531
barrage de dénombrement de poissons dans la rivière Conne (T.-N.-et-Lab.).....	1530
barrage de dénombrement de poissons dans la rivière Trout (T.-N.-et-Lab.).....	1532
barrages de dénombrement de poissons dans la rivière Dykes (T.-N.-et-Lab.).....	1530
Pension Fund Society of Sun Life Assurance Company of Canada, abandon de charte.....	1934
Perth, Corporation of the County of, remplacement du pont au-dessus du ruisseau Smith (Ont.).....	1811
Photographes Professionnels du Canada 1970 Incorporée, changement de lieu du siège social.....	1024
PricewaterhouseCoopers Inc., libération du liquidateur.....	960, 1023, 1097
Q	
Quatsino Seafoods, installation d'aquaculture (crustacés et coquillages) dans la baie Hecate (C.-B.).....	1657
Québec 2000 — Événements du millénaire sur les terres humides, abandon de charte.....	1770
R	
Railink Canada Ltd., dépôt de document.....	1994
Renaissance Leisure Group (The), brise-lames dans le lac Muskoka (Ont.).....	1815
Renewable Power Corp., installation hydro électrique dans le ruisseau McNair (C.-B.).....	1934
S	
Sapphire Sea Farms Ltd., installations d'aquaculture dans la baie Fortune (T.-N.-et-Lab.).....	1536
Saskatchewan Minerals, digues dans le lac East Chaplin (Sask.).....	1393
Saugeen Shores, Town of, pont au-dessus du ruisseau Snake (Ont.).....	963
Shearwater Marine Limited, installation pour l'entreposage du bois et brise-lames dans la baie Klikitsoatli (C.-B.).....	1394
Shippers First LLC, dépôt de documents.....	1188
Shippers Fourth LLC, dépôt de documents.....	1658
Sid Richardson Carbon, Ltd., dépôt de document.....	1658
Slocan Forest Products Ltd. pont au-dessus du ruisseau Cardinal (C.-B.).....	960
pont au-dessus du ruisseau Collins (C.-B.).....	961
pont au-dessus du ruisseau Sunniva (C.-B.).....	960
Slocan Group pont au-dessus de la rivière Germansen (C.-B.).....	1024
pont au-dessus du ruisseau Anderson (C.-B.).....	961
pont au-dessus d'un ruisseau non désigné (C.-B.).....	962
Solvay Minerals, Inc., dépôt de documents.....	1189
Solvay Polymers, Inc., dépôt de documents.....	1658
St. Anthony Basin Resources Inc., installation d'aquaculture dans la baie Griquet (T.-N.-et-Lab.).....	1334
St. Clair River Trail (The), passerelle piétonnière au-dessus du ruisseau Clay (Ont.).....	1994
Stolt Sea Farm Inc. aquaculture de saumon dans le chenal Tribune (C.-B.)....	1602
pisciculture de saumon au large du chenal Tribune (C.-B.).....	1603
pisciculture de saumon dans la baie Quatsino (C.-B.).....	1602
pisciculture de saumon sur la rive est du lac Victoria (C.-B.).....	1659
renouvellement d'une licence de pisciculture de saumon dans la baie Port Elizabeth (C.-B.).....	1816
renouvellement d'une licence de pisciculture de saumon dans la baie Quatsino (C.-B.).....	1816
Stormont, Dundas and Glengarry, United Counties of, pont au-dessus du ruisseau MacIntosh (Ont.).....	1994
T	
Target Marine Products, location de parcelles d'estran dans la baie Jervis (C.-B.).....	1097
Technologie Gazière Canada, abandon de charte.....	1991

Thorhild, County of, réparation à un pont au-dessus de la rivière Redwater (Alb.).....	1930	Ordonnance modifiant l'Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation du porc du Nouveau-Brunswick (marché interprovincial et commerce d'exportation).....	1458
Thousand Island Marine Construction Ltd., quai dans le fleuve Saint-Laurent (Ont.).....	1335	Ordonnance modifiant l'Ordonnance sur les taxes et prélèvements payables par les producteurs de bovins du Québec (marché interprovincial et international).....	1459
Tlupana Inlet Shellfish Company, installation de conchyliculture en eau profonde pour huîtres creuses du Pacifique dans la baie Nootka (C.-B.).....	1817	Avis de postes vacants	
TransCanada Energy Ltd., maintien de l'étalement temporaire d'un pont au-dessus de la rivière MacKay (Alb.).....	1098	Commission canadienne des grains.....	1364
Travaux publics et des Services gouvernementaux, ministère des, ponts sur la route de l'Alaska (C.-B.).....	1598, 1930	Commission nationale des libérations conditionnelles.....	1915
Tremblay, Camil, passerelle pour la piste cyclable au-dessus de la rivière Péribonka (Qué.).....	957	Conseil privé, bureau du	
Triumph Timber Ltd., zone de déversement de billes, de flottage à bûches perdues et d'entreposage du bois dans le chenal Princess Royal (C.-B.).....	1335	Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales	
Tseshah, Première nation, établissement de mollusques et crustacés dans le chenal Barkley (C.-B.).....	1935	Nomination.....	1366
Turkish Canadian Business Council Inc., abandon de charte.....	1770	Développement des ressources humaines, min. du	
		Règlement fédéral sur les prêts aux étudiants et Règlement fédéral sur l'aide financière aux étudiants	
		Tableau des revenus pour l'admissibilité à la période spéciale d'exemption d'intérêts.....	990
		Environnement, min. de l'	
		Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
		Arrêté 2002-66-02-02 modifiant la Liste extérieure.....	1148
		Arrêté 2002-66-03-02 modifiant la Liste extérieure.....	1472
		Arrêté 2002-66-03-03 modifiant la Liste extérieure.....	1473
		Arrêté 2002-87-02-02 modifiant la Liste extérieure.....	1149
		Arrêté 2002-87-03-02 modifiant la Liste extérieure.....	1474
		Avis à toute personne qui produit, importe ou utilise des substances qui appauvrissent la couche d'ozone (SACO).....	1736
		Avis concernant certains sels d'aluminium.....	1139
		Avis proposé exigeant l'élaboration et l'exécution d'un plan de prévention de la pollution à l'égard de l'acrylonitrile.....	1547
		Avis, en vertu du paragraphe 84(5) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), de conditions ministérielles.....	1300, 1740, 1780
		Avis, en vertu du paragraphe 84(5) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), de l'annulation des conditions ministérielles.....	1302
		Avis, en vertu du paragraphe 84(5) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), de la modification aux conditions ministérielles.....	1301
		Permis n° 4543-2-03279.....	1073
		Permis n° 4543-2-03280, modifié.....	1544
		Permis n° 4543-2-03283, modifié.....	1354
		Permis n° 4543-2-03290, modifié.....	1354
		Permis n° 4543-2-03293.....	1285
		Permis n° 4543-2-03294.....	1287
		Permis n° 4543-2-03295.....	978
		Permis n° 4543-2-03296.....	1355
		Permis n° 4543-2-03297.....	1356
		Permis n° 4543-2-03298.....	1359
		Permis n° 4543-2-03299.....	1726
		Permis n° 4543-2-03300.....	1459
		Permis n° 4543-2-03301.....	1544
		Permis n° 4543-2-04239, modifié.....	1461
		Permis n° 4543-2-04241.....	1727
		Permis n° 4543-2-04242.....	1360
		Permis n° 4543-2-04247.....	1074
		Permis n° 4543-2-04248.....	1910
		Permis n° 4543-2-06140, modifié.....	979
		Permis n° 4543-2-06142, modifié.....	1729
		Permis n° 4543-2-06149.....	918
		Permis n° 4543-2-06150.....	1729
		Permis n° 4543-2-06152.....	1075
		Permis n° 4543-2-06153.....	920
		Permis n° 4543-2-06154.....	921
U			
Union Bank of California, N.A., demande d'établissement d'une succursale de prêts étrangère.....	963, 1025		
Union Pacific Railroad Company, dépôt de document.....	1936		
University of Ottawa Heart Institute, abandon de charte.....	1995		
V			
Vermilion River, County of, travaux de réparation du pont au-dessus de la rivière Battle (Alb.).....	1091		
W			
Waterfront Development Corporation Limited, digue, quai et promenade de bois pour piétons au Halifax Waterfront (N.-É.).....	1099		
Weber, Felix, franchissement et portage à la rivière Little Maitland (Ont.).....	1990		
Wells Fargo Bank Northwest, National Association et The Canadian Wheat Board, dépôt de document.....	1604		
Wiseman, Bradley, installation de mytiliculture dans la baie North (T.-N.-et-Lab.).....	1329		
Y			
Yasuda Fire and Marine Insurance Company, Limited (The), changement de dénomination sociale.....	1770, 1817		
Yellowhead County, pont au-dessus de la rivière Pembina (Alb.).....	1190		
AVIS DU GOUVERNEMENT			
Affaires étrangères et du Commerce international, min. des			
Avis d'intention relatif à une évaluation environnementale stratégique à entreprendre par le gouvernement du Canada au sujet des nouvelles négociations commerciales de l'Organisation mondiale du commerce amorcées à Doha en novembre 2001.....	1743		
Agriculture et de l'Agroalimentaire, min. de l'			
Loi sur la commercialisation des produits agricoles			
Décret sur les redevances de l'Office de commercialisation des produits forestiers du Sud du Nouveau-Brunswick (marché interprovincial et commerce d'exportation).....	1352		
Ordonnance relative aux redevances à payer à la Saskatchewan Alfalfa Seed Producers Development Commission.....	1284		

Permis n° 4543-2-06156	923	30 avril 2002	1373
Permis n° 4543-2-06157	1077	1 ^{er} mai 2002	1375
Permis n° 4543-2-06158	980	8 mai 2002	1750
Permis n° 4543-2-06159	925	15 mai 2002	1752
Permis n° 4543-2-06160	982	22 mai 2002	1754
Permis n° 4543-2-06161	926	29 mai 2002	1789
Permis n° 4543-2-06162	1129	31 mai 2002	1791
Permis n° 4543-2-06163	1130	5 juin 2002	1793
Permis n° 4543-2-06164	1132	12 juin 2002	1981
Permis n° 4543-2-06165	1133	19 juin 2002	1985
Permis n° 4543-2-06166	1288	Banque du Canada, états financiers au	
Permis n° 4543-2-06167	1290	31 décembre 2001	908
Permis n° 4543-2-06168	1291	Loi de 1982 sur l'Accord Canada-Allemagne en matière	
Permis n° 4543-2-06170	1973	d'impôts	
Permis n° 4543-2-06171	1293	Entrée en vigueur d'un traité fiscal	1477
Permis n° 4543-2-06172	1135	Loi sur la monnaie	
Permis n° 4543-2-06173	1137	Désignations	1303
Permis n° 4543-2-06174	1624	Tarif des douanes	
Permis n° 4543-2-06175	1294	Mesures proposées — Changements des règles d'origine	
Permis n° 4543-2-06176	1296	de L'ALÉCC — Début des consultations au Canada ...	1477
Permis n° 4543-2-06177	1297	Mesures proposées — Changements des règles d'origine	
Permis n° 4543-2-06178	1299	de l'ALÉCI — Début des consultations au Canada	928
Permis n° 4543-2-06179	1462	Industrie, min. de l'	
Permis n° 4543-2-06180	1463	Nominations	
Permis n° 4543-2-06181	1465	<i>Pour la liste des nominations, voir l'index anglais sous la</i>	
Permis n° 4543-2-06182	1466	<i>rubrique « Appointments » à la page 3.</i>	
Permis n° 4543-2-06183	1468	Sénateurs appelés	995
Permis n° 4543-2-06184	1469	Loi sur la radiocommunication	
Permis n° 4543-2-06185	1471	DGRB-002-02 — Détermination de l'existence de	
Permis n° 4543-2-06186	1731	brouillage pour un matériel servant à contourner le	
Permis n° 4543-2-06187	1733	système d'accès conditionnel des récepteurs de	
Permis n° 4543-2-06188	1546	radiodiffusion par satellite (radiodiffusion directe à	
Permis n° 4543-2-06189	1625	domicile) [article 50 du Règlement sur la	
Permis n° 4543-2-06190	1734	radiocommunication]	1745
Permis n° 4543-2-06191	1911	DGRB-003-02 — Appel de déclarations d'intérêt à	
Environnement, min. de l', et min. de la Santé		l'égard de positions orbitales utilisant une nouvelle	
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)		bande du service de radiodiffusion par satellite	
Publication de la décision finale concernant l'évaluation		(17,3-17,8 GHz) et appel de renseignements	
d'une substance — formaldéhyde — inscrite sur la		concernant les réseaux à satellite aux fins de	
Liste des substances d'intérêt prioritaire		coordination internationale	1786
(paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la		DGTP-002-02 — Projet de révision du Tableau canadien	
protection de l'environnement (1999))	985	d'attribution des bandes de fréquences pour tenir	
Publication de la décision finale concernant l'évaluation		compte des décisions prises à la Conférence mondiale	
d'une substance — hexachlorobutadiène — inscrite		des radiocommunications de 2000	995
sur la Liste des substances d'intérêt prioritaire		DGTP-003-02 — Consultation sur une demande visant à	
(paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la		faire modifier le traitement réservé aux systèmes radio	
protection de l'environnement (1999))	1474	mobiles spécialisés améliorés en vertu de la politique	
Publication de la décision finale concernant l'évaluation		de plafonnement des fréquences du service mobile	1363
d'une substance — N-Nitrosodiméthylamine —		DGTP-004-02 — Révision du Cadre de la politique	
inscrite sur la Liste des substances d'intérêt prioritaire		canadienne du spectre de 1992	1634
(paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la		DGTP-005-002 — Annonce de la politique d'Industrie	
protection de l'environnement (1999))	987	Canada et de la décision du Gouvernement concernant	
Publication de la décision finale concernant l'évaluation		les dispositifs de brouillage radio	1914
d'une substance — oxyde d'éthylène — inscrite sur la		SMSE-003-02	1486
Liste des substances d'intérêt prioritaire		SMSE-009-02	1586
(paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la		Loi sur les chambres de commerce	
protection de l'environnement (1999))	983	Chambre de commerce de Bonaventure	936
Finances, min. des		Chambre de commerce de la Rive-Sud de Québec	937
Bilans		Loi sur les corporations canadiennes	
Banque du Canada, bilan au		Conseil canadien pour le jeu responsable — Correction	
20 mars 2002	999	de la dénomination sociale	1309
27 mars 2002	1001	Demande d'abandon de charte	937, 1306, 1631
31 mars 2002	1003	Lettres patentes	937, 1307, 1631
3 avril 2002	1005	Lettres patentes supplémentaires	940, 1309, 1633
10 avril 2002	1314	Lettres patentes supplémentaires — Changement de	
17 avril 2002	1316	nom	940, 1310, 1634
24 avril 2002	1371		

Vision Global Citadelle Ministries Inc. — Correction de la dénomination sociale.....	941	Règlement sur les ports publics et installations portuaires publiques	
Loi sur les télécommunications et Loi sur la radiocommunication		Installation portuaire publique	941
SMSE-008-02 — Modifications de la DC-01(F), du document Automarquage, de la OC-03 et de la SC-03.....	1748	Travaux publics et des Services gouvernementaux, min. des	
Industrie, min. de l', et min. du Patrimoine canadien		Loi sur l'expropriation	
Loi sur Investissement Canada		Avis d'intention d'exproprier	1979
Principes directeurs — Exigences en matière de dépôt pour les investissements concernant des entreprises qui exercent des activités commerciales culturelles et non culturelles.....	1636	COMMISSIONS	
Justice, min. de la		Agence des douanes et du revenu du Canada	
Loi sur l'entraide juridique en matière criminelle		Loi de l'impôt sur le revenu	
Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Canada et la République orientale de l'Uruguay.....	1160	Annulation d'enregistrement d'organismes de bienfaisance.....	1007, 1644, 1756, 1798, 1919
Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République argentine	1152	Loi sur les mesures spéciales d'importation	
Pêches et des Océans, min. des		Chaussures étanches — Décision	1377
Loi sur la marine marchande du Canada		Pare-brise de verre feuilleté pour l'industrie automobile — Décision	1506
Déclaration du ministre des Pêches et des Océans au sujet des droits sur les produits pétroliers en vrac fixés par la Western Canada Marine Response Corporation..	1627	Tomates fraîches — Décision	1082
Déclaration du ministre des Pêches et des Océans au sujet des droits d'inscription fixés par la Société d'intervention maritime, Est du Canada Ltée.....	1974	Tarif des douanes	
Santé, min. de la		Tissus de laine.....	1644
Loi réglementant certaines drogues et autres substances		Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	
Avis d'intention de modifier les annexes de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et de ses règlements d'application.....	1149	Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	
Loi sur les aliments et drogues		Décisions et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation	1519
Règlement sur les aliments et drogues — Modification — Annexe 1100 — Plasma humain prélevé par plasmaphérèse	1150	Dépôt d'une demande de dérogation	1176
Règlement sur les aliments et drogues — Modifications	1362, 1482, 1630, 1781	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	
Solliciteur général, min. du		Adresses des bureaux du CRTC —	
Code criminel		Interventions.....	951, 1013, 1084, 1172, 1321, 1384, 1511, 1592, 1647, 1757, 1802, 1924, 1986
Désignation à titre d'inspecteur d'empreintes digitales	1487, 1787	Audiences publiques	
Révocation à titre d'inspecteurs d'empreintes digitales....	1079	2002-2-1	952
Surintendant des institutions financières, bureau du		2002-4	952
Loi sur les banques		2002-4-1	1325
Arrêté	1980	2002-4-2	1649
Loi sur les sociétés d'assurances		2002-5	953
Assurance-Vie ACE INA, lettres patentes de constitution.....	1587	2002-6	1513
Transports, min. des		2002-6-1	1804
Avis de publication de la première révision du Document de normes techniques n° 122, « Systèmes de freinage des motocyclettes »	1079	2002-6-2	1805
Loi maritime du Canada		2002-7	1805
Administration portuaire de Québec — Lettres patentes supplémentaires.....	1310	Avis publics	
Administration portuaire de Trois-Rivières — Lettres patentes supplémentaires.....	1366	2002-13-1 — Tarif de location du câblage intérieur.....	1015
Loi sur la responsabilité en matière maritime et Loi sur la marine marchande du Canada		2002-13-2 — Tarif de location du câblage intérieur — Prorogation de la date limite pour la soumission des répliques.....	1386
Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires	1367	2002-16	954
Loi sur la sécurité automobile		2002-17 — Préambule aux décisions approuvant deux nouvelles stations de télévision pour desservir la région de Toronto/Hamilton.....	1085
Avis de publication de la révision 1 du Document de normes techniques n° 305, Déversement d'électrolyte et protection contre les chocs électriques	1368	2002-18	1086
		2002-19	1172
		2002-20 — Examen des ordonnances d'exemption relatives aux entreprises expérimentales de VSD, aux entreprises de services de programmation de jeux vidéo, et aux entreprises de services de programmation de télé-achats.....	1326
		2002-21	1327
		2002-22	1387
		2002-23 — Renouvellement de licences d'entreprises de programmation de radio et de réseau radiophonique qui doivent expirer le 31 août 2002.....	1515

2002-24 — Modifications des dispositions concernant la propriété de services facultatifs et les obligations d'approbation préalable contenues dans le Règlement de 1990 sur les services spécialisés et le Règlement de 1990 sur la télévision payante	1518	Tomates de serre	
2002-25	1593	Demande de révision par un groupe spécial.....	1017, 1527
2002-26	1649	Fin de la révision par un groupe spécial	1808
2002-27	1758	Tribunal canadien du commerce extérieur	
2002-28	1758	Appels	
2002-29 — Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Edmonton (Alberta)	1806	Appel n° AP-2001-064	1756
2002-30	1807	Avis n° HA-2002-001	1009
2002-31	1925	Avis n° HA-2002-002	1378
2002-32 — Appel d'observations sur un projet de politique cadre pour la distribution de services de télévision numérique	1925	Avis n° HA-2002-003	1799
Décisions		Armement	
2002-72 à 2002-80	1013	Enquête	950
2002-75-1	1173	Retrait	1172
2002-81 à 2002-83	1085	Bicyclettes et cadres de bicyclettes — Réexamen relatif à l'expiration de l'ordonnance	1010
2002-82-1	1385	Chaussures étanches et semelles extérieures étanches	
2002-84 à 2002-95	1173	Ouverture d'enquête préliminaire de dommage	1381
2002-96 à 2002-119	1322	Communications, détection et fibres optiques	
2002-117-1	1512	Décision	1382
2002-120 à 2002-127	1385	Enquête	1082
2002-128 à 2002-136	1512	Équipement industriel — Décision	1800
2002-137 et 2002-138	1593	Fils produits par filature à anneaux	1384
2002-139 à 2002-143	1648	Importation de certaines marchandises de l'acier —	
2002-144 à 2002-151	1801	Ouverture d'enquête de sauvegarde	945
2002-152 à 2002-154	1924	Laitue (pommée) Iceberg fraîche — Ordonnance	1320
2002-155	1986	Marine — Enquête	1319
Office national de l'énergie		Matériel et logiciel informatiques	
Consumers Energy Company — Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis	1594	Décision	1384, 1507
Coral Energy Canada Inc. — Audience publique	1018	Enquête	1170, 1592
Duke Energy Marketing Canada Ltd.		Rejet	1508
Demande visant la modification de permis d'exportation d'électricité	954	Retrait	1802
Demande visant la modification du permis autorisant l'exportation d'électricité	1650	Panneaux d'isolation thermique en polyisocyanurate (polyuréthane modifié), alvéolaires, rigides et revêtus — Ordonnance	1083
Emera Energy Inc. — Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis	1595	Panneaux de béton — Annulation d'audience	1169
Exelon Generation Company, LLC — Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis	1182	Pare-brise de remplacement pour auto — Ouverture d'enquête	1379
Maritimes & Northeast Pipeline Management Ltd. — Audience publique	1761	Produits électriques et électroniques — Enquête	1170
Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie du Nouveau-Brunswick — Audience publique	1327	Produits textiles importés par Les Collections Shan Inc. — Réexamen de la recommandation	1509
Split Rock Energy LLC — Demande visant l'exportation d'électricité	1387	Services de communication, de photographie, de cartographie, d'impression et de publication —	
Westcoast Energy Inc., faisant affaire sous le nom de Duke Energy Gas Transmission Canada (Westcoast ou le demandeur) — Pipeline de prolongement Grizzly et latéral Weejay (projet) — Audience publique	955	Enquête	1169
Secrétariat de l'ALÉNA		Services de garde et autres services connexes —	
Appareils ménagers — Décision	1181	Décision	1647
Appareils ménagers (antidumping) — Fin de la révision par un groupe spécial	1759	Services de soutien professionnel et services de soutien à la gestion	
Bois d'œuvre du Canada (préjudice) — Demande de révision par un groupe spécial	1760	Décisions	1508, 1801
Magnésium pur — Décision	1015	Enquêtes	1509, 1801
Magnésium pur et magnésium allié — Décision	1016	Services environnementaux — Retrait	1084
Produits de bois d'œuvre — Demandes de révision par un groupe spécial	1086	Services pédagogiques et formation	
		Décision	1757
		Enquête	1319
		Tapis produit sur machine à touffeter — Ordonnance	1320
		Textiles et vêtements — Enquête	1923
		Tissus en coton/polyester et en polyester/coton —	
		Deuxième modification à l'avis d'ouverture d'enquête	1171
		Tôles d'acier au carbone laminées à chaud — Révision additionnelle à l'avis de réexamen relatif à l'expiration des conclusions	1378
		Tomates fraîches — Ouverture d'enquête	944
		Traitement de l'information et services de télécommunications connexes	
		Décision	1923
		Enquête	951

Tribunal de la concurrence

Loi sur la concurrence	
Demande d'ordonnance	1807

DÉCRETS EN CONSEIL**Résidence du Gouverneur général**

Médaille commémorative du jubilé d'or de Sa Majesté la Reine Elizabeth II.....	1337
--	------

PARLEMENT**Chambre des communes**

Demandes introductives de projets de loi privés (1 ^{re} session, 37 ^e législature)....	942, 1006, 1081, 1168, 1317, 1376, 1488, 1588, 1640, 1755, 1794, 1918, 1985
--	---

Commissaire aux élections fédérales

Loi électorale du Canada	
Transactions	1317, 1488, 1588, 1640, 1794

Directeur général des élections

Loi électorale du Canada	
Établissement du nombre d'électeurs (<i>Publié dans l'édition spéciale n^o 2, en date du mercredi 10 avril 2002</i>)	1081
Établissement du nombre d'électeurs (<i>Publié dans l'édition spéciale n^o 3, en date du lundi 6 mai 2002</i>)....	1376
Établissement du nombre d'électeurs (<i>Publié dans l'édition spéciale n^o 4, en date du vendredi 24 mai 2002</i>)	1640

Sénat

Sanction royale	
Projets de loi sanctionnés.....	942, 1376, 1794, 1918

RÈGLEMENTS PROJETÉS**Affaires étrangères et du Commerce international, min. des**

Loi du traité des eaux limitrophes internationales	
Règlement sur les eaux limitrophes internationales	1997
Loi sur les licences d'exportation et d'importation	
Décret modifiant la Liste des pays désignés (armes automatiques)	1050

Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des

Loi sur les terres territoriales	
Règlement modifiant le Règlement sur les terres territoriales	1275

Agence des douanes et du revenu du Canada

Loi sur les douanes	
Règlement sur les dispositions désignées (douanes).....	1027
Régime de pensions du Canada	
Règlement modifiant le Règlement sur le Régime de pensions du Canada.....	1038

Agence Parcs Canada

Loi sur les parcs nationaux du Canada	
Règlement modifiant le Règlement sur la pêche dans les parcs nationaux	2013

Agriculture et de l'Agroalimentaire, min. de l'

Loi sur la commercialisation des produits agricoles	
Décret modifiant le Décret sur les légumes de la Colombie-Britannique.....	1938
Loi sur la santé des animaux	
Règlement modifiant le Règlement sur la santé des animaux	1941

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	
Règlement modifiant le Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	1053

Conseil du Trésor

Loi sur la pension de la fonction publique et Loi sur la gestion des finances publiques	
Règlement modifiant le Règlement sur la pension de la fonction publique	1965

Développement des ressources humaines, min. du

Loi sur l'assurance-emploi	
Règlement modifiant le Règlement sur l'assurance-emploi	1061, 1718
Règlement modifiant le Règlement sur l'assurance-emploi (<i>Erratum</i>)	1064

Loi sur l'équité en matière d'emploi

Décret désignant les Forces canadiennes comme élément du secteur public comportant au moins cent salariés pour l'application du paragraphe 4(1) de cette loi	1896
Règlement sur l'équité en matière d'emploi dans les Forces canadiennes.....	1827

Environnement, min. de l'

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Décret d'inscription de substance toxique à l'annexe 1 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	1676
Décret d'inscription de substances toxiques à l'annexe 1 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999).....	1193
Décret modifiant l'annexe 3 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999).....	1682
Règlement modifiant le Règlement sur l'exportation et l'importation des déchets dangereux	1108
Règlement sur l'exportation de substances aux termes de la Convention de Rotterdam.....	1661
Règlement sur les mouvements interprovinciaux des déchets dangereux	1102

Finances, min. des

Loi canadienne sur les paiements	
Règlement sur l'élection des administrateurs de l'Association canadienne des paiements	1041
Loi de l'impôt sur le revenu	
Règlement modifiant le Règlement de l'impôt sur le revenu (régions frappées de sécheresse en 2001).....	1618
Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes	
Règlement modifiant le Règlement sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes	1962
Règlement sur la déclaration des transferts internationaux d'espèces et d'effets	1949
Loi sur les associations coopératives de crédit	
Règlement sur les associations de détail	1049
Loi sur les banques	
Règlement modifiant le Règlement sur le commerce de l'assurance (banques étrangères autorisées).....	1611
Règlement modifiant le Règlement sur le commerce de l'assurance (banques).....	1613
Loi sur les sociétés d'assurances	
Règlement modifiant le Règlement sur les renseignements relatifs au crédit (sociétés d'assurances).....	1606
Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt	
Règlement modifiant le Règlement sur le commerce de l'assurance (sociétés de fiducie et de prêt).....	1616
Gendarmerie royale du Canada	
Loi sur l'équité en matière d'emploi	
Décret désignant la Gendarmerie royale du Canada pour l'application de la Loi sur l'équité en matière d'emploi	1897

Patrimoine canadien, min. du

Loi sur les parcs nationaux du Canada	
Règlement modifiant le Règlement de 1991 sur les baux et les permis d'occupation dans les parcs nationaux.....	1396
Règlement modifiant le Règlement de 1998 sur l'exploitation de commerces dans les parcs nationaux..	1772

Pêches et des Océans, min. des

Loi sur les pêches	
Règlement modifiant le Règlement sur les effluents des fabriques de pâtes et papiers	1688

Santé, min. de la

Loi réglementant certaines drogues et autres substances	
Décret modifiant l'annexe IV de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances.....	2009
Décret modifiant les annexes V et VI de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances.....	1244
Règlement modifiant le Règlement soustrayant des substances désignées et des précurseurs à l'application de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances	1242
Règlement modifiant le Règlement sur les benzodiazépines et autres substances ciblées (1091)	2011
Règlement sur les précurseurs.....	1199
Loi sur les aliments et drogues	
Règlement modifiant le Règlement sur les aliments et drogues (annexe F).....	2002
(1197 — séthoxydime).....	1694
(1198 — glyphosate et cation triméthylsulfonium).....	1246
(1240 — nicotine).....	1698
(1290 — imazethapyr).....	1250
(1296 — tébufenozide).....	1704
(1301 — fludioxonil).....	1254
(1302 — addition d'un colorant à l'alinéa C.01.040.2(4) a).....	1412
(1303 — fomésafène).....	1257
(1304 — propiconazole).....	1708
(1310 — sulfosulfuron).....	1712
(1311 — pyridabène).....	1260
(1312 — rimsulfuron).....	1264
(1314 — fongicides à base d'éthylènebisdithiocarbamate).....	1267
(1317 — zoxamide).....	1271
(1324 — florasulame).....	1715

Secrétariat du Conseil du Trésor

Loi sur la pension de la fonction publique et Loi sur la gestion des finances publiques	
Règlement modifiant le Règlement sur la pension de la fonction publique.....	1343, 1965

Service canadien du renseignement de sécurité

Loi sur l'équité en matière d'emploi	
Règlement adaptant la Loi sur l'équité en matière d'emploi à l'égard du Service canadien du renseignement de sécurité	1819

Transports, min. des

Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses	
Règlement modifiant le Règlement sur le transport des marchandises dangereuses.....	1415
Loi sur l'aéronautique	
Règlement modifiant le Règlement de l'aviation canadien (Partie III).....	2037
Règlement modifiant le Règlement de l'aviation canadien (Partie VI)	2050

Loi sur la marine marchande du Canada	
Règlement modifiant le Règlement sur les abordages (signaux de manœuvre et signaux d'avertissement — modifications canadiennes et feu bleu à éclats)	1900

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

Décorations à des Canadiens	906, 1972
Décorations canadiennes pour actes de bravoure.....	1070
Ordre très vénérable de l'Hôpital de Saint-Jean de Jérusalem.....	1124

SUPPLÉMENTS**Commission du droit d'auteur**

Projet de tarif des redevances à percevoir par la SOCAN pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d'œuvres musicales ou dramatico-musicales pour l'année 2003, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 19	
Projet de tarif des redevances à percevoir par la SCGDV pour l'exécution en public par télécommunication, au Canada, d'enregistrements sonores publiés constitués d'œuvres musicales et de prestation de telles œuvres pour les années 2003 à 2009, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 19	
Projet de tarif des redevances à percevoir par la CMRRA pour la reproduction, au Canada, d'œuvres musicales par les stations de radio non commerciales et les services sonores payants pour les années 2003 à 2007, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 19	
Projet de tarif des redevances à percevoir par la SODRAC pour la reproduction, au Canada, d'œuvres musicales par les stations de radio communautaires pour les années 2003 à 2005, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 19	
Projet de tarif des redevances à percevoir par l'ADRC pour la fixation et la reproduction d'œuvres et de signaux de communication, au Canada, par les agences non commerciales et les entreprises de surveillance systématique des médias pour les années 2003 à 2005, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 19	
Projet de tarif des redevances à percevoir par la SCGDE des établissements d'enseignement au Canada, pour la reproduction et l'exécution d'œuvres ou autres objets du droit d'auteur communiqués au public par télécommunication pour les années 2003 à 2006, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 19	

Directeur général des élections

Circonscriptions électorales — Propositions pour la province de Terre-Neuve-et-Labrador (<i>publié à part le 1^{er} juin 2002</i>)	
Circonscriptions électorales — Propositions pour la province du Nouveau-Brunswick (<i>publié à part le 29 juin 2002</i>)	

Surintendant des institutions financières, bureau du

Banques, sociétés de fiducie et sociétés de prêt — Soldes non réclamés (<i>publié à part le 1^{er} juin 2002</i>)	
Sociétés d'assurances et sociétés de secours mutuel, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 17	



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing
Communication Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*
Les Éditions du gouvernement du Canada
Communication Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9